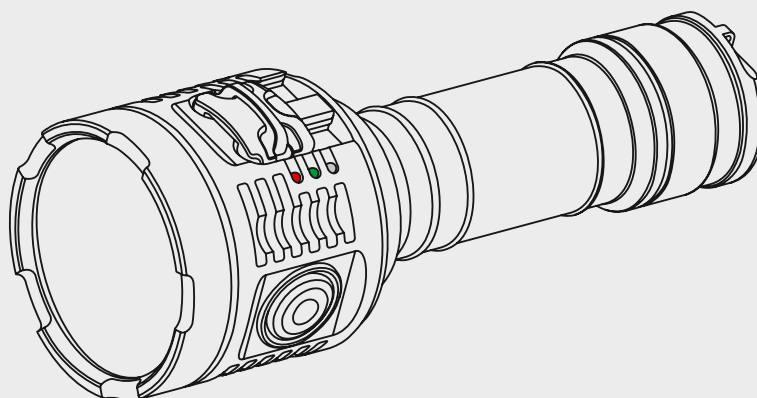


# BEAR WRG

EVERY DAY CARRY LIGHT



2	<b>ENG</b>	<b>USER MANUAL</b>
6	<b>GER</b>	<b>BENUTZERANLEITUNG</b>
10	<b>FRA</b>	<b>MANUEL D'UTILISATEUR</b>
14	<b>RUS</b>	<b>РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ</b>
18	<b>FIN</b>	<b>KÄYTTÖOHJE</b>
22	<b>SWE</b>	<b>ANVÄNDARMANUAL</b>
26	<b>NOR</b>	<b>BRUKSANVISNING</b>
30	<b>POL</b>	<b>INSTRUKCJA OBSŁUGI</b>

Thank you for choosing the products of Armytek.  
Please read this manual carefully before using the flashlight.

## Specifications

**1. Every Day Carry light:** compact design, convenient side button, special matt anti-abrasive finish without rough knurling. Durable nylon holster and paracord lanyard

**2. Signal light:** different brightness modes and Beacon mode of white, red and green light. White silicone cone in the set creates an omnidirectional light for giving signals, regulating traffic or indicating location in emergency situation

**3. Camping light:** the included white silicone cone provides diffused light in a camping tent. Red and green light outputs expand the varieties of application inside the tent and around the campsite. Possibility of tail-stand

- Long-throw beam of white light with large central spot and wide side spill for highlighting individual remote objects
- Flood beams of red and green light for use at short and medium distances
- Red and green light outputs are comfortable for night vision, almost invisible for animals, fish and insects. Green light also provides clarity of lines and detailed display of objects and is optimal for use in woodland areas

- The new TIR-lens, protected by tempered glass with anti-reflective coating, creates the correct light spot geometry for each of the three LEDs used in the design of the flashlight
- Large side button for switching between the modes and slide switch for quick light color selection
- Multicolor temperature, battery level and state indication
- Innovative technology allows using any standard 21700 Li-Ion or 18650 Li-Ion battery with 15A discharge current. Full protection against short circuit even in case of contact between magnetic connector and metal objects
- Active real-time temperature control to prevent overheating above +58 °C
- Soft silicone cone is designed to be carried comfortably with the flashlight even when the cone is not in use
- Total protection from water, dirt and dust in accordance with IP68 standard – flashlight continues to work even after submersion at 10 meters depth. Withstands fallings from up to 10 meters
- Robust and water resistant magnetic connector

Model	Bear WRG (white light)			
Optics	TIR			
Brightness stabilization type	DIGITAL (CPU brightness control)			
	White light	Red light	Green light	
Light output	1500 lm	130 lm	180 lm	
Peak beam intensity	65000 cd	1220 cd	1220 cd	
Hotspot : Spill	15°:58°	19°:56°	19°:56°	
Beam distance	510 m	70 m	70 m	
Modes, light output and runtimes (measured with 21700 Li-Ion 5000 mAh battery until the light output drops to 10% of the initial value)	Main3	1500 lm / 2 h 30 min (600 lm after 6 min)	130 lm / 5 h 30 min	180 lm / 5 h 30 min
	Main2	350 lm / 5 h 30 min	70 lm / 10 h 30 min	120 lm / 10 h
	Main1	50 lm / 30 h	35 lm / 24 h	70 lm / 23 h
	Firefly	0.5 lm / 30 d	0.5 lm / 30 d	1 lm / 30 d
	Beacon	1500 lm / 1 Hz / 2 h 45 min (1050 lm after 10 min)	130 lm / 1 Hz / 10 h	180 lm / 1 Hz / 10 h
Power source	1x21700 Li-Ion, 1x18650 Li-Ion			
Time of charging (21700 Li-Ion 5000 mAh battery)	5 h 20 min			
Length / body diameter / head diameter	122 mm / 23.6 mm / 45 mm			
Weight without / with battery	135 g / 205 g			
Ingress protection, Submersion and Impact resistance	IP68. Depth up to 10 m for 5 h. Height up to 10 m			

► All the above specifications are test results based on ANSI/PLATO FL 1-2019 Standard. The data may vary due to environment, heat dissipation and other factors.

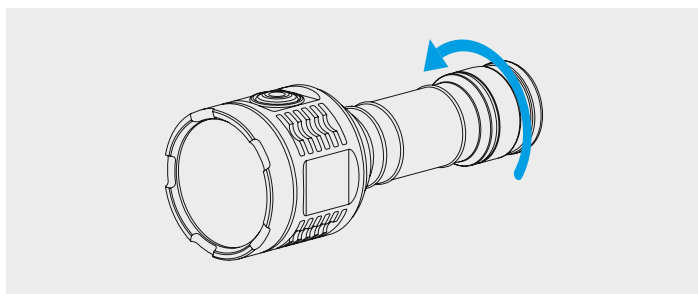
# Set description

Flashlight, 21700 Li-Ion 5000 mAh battery, 18650 battery adapter, magnetic USB charger, nylon holster, lanyard, silicone cone, 2 spare O-rings, user manual.

**The producer reserves the right to change the package at his own discretion without modifying this manual. Specifications are subject to change without notice.**

## Initial Service

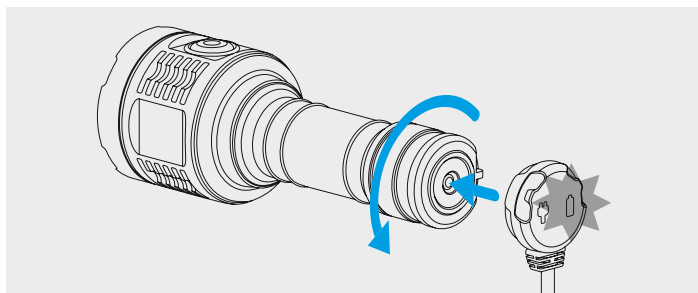
### TO SET/REPLACE BATTERY



1. Unscrew the tailcap.
2. Place the battery with the positive contact (+) facing the head of the flashlight.
3. Adjust the tailcap and tighten it as far as it can go.

The flashlight is ready for operation.

### HOW TO CONNECT THE MAGNETIC CHARGER



Unscrew the tailcap to 1/4 of a circle and adjust the magnetic charger to it.

### CHARGER COLOR INDICATION

#### Charger not plugged in:

- Green – device is in waiting mode.

#### Charger plugged in:

- Green blinking – evaluation of battery voltage.
- Red blinking – unscrew the tailcap to 1/4 for charging.

- Orange blinking – USB power source voltage is too low for correct continuation of charging or bad contact between charger and battery. Clean the tailcap and the threads of the flashlight parts, use a different power source.
- Red – charging with rated charging current is going on.
- Orange – USB power source voltage is too low, charging current is reduced.
- Green – charging is finished.

## Operation

**Before use:** Tighten the tailcap as far as it can go.

The flashlight is operated using the side button and the slide switch located on the head of the flashlight. The side button turns the flashlight on/off and switches the modes. The slide switch switches between the colors of the light.

#### In OFF state

1 click: To turn on the last used mode of the selected light (except Beacon mode).

Press and hold: To turn on Firefly mode. Release to select. Keeping button pressed will start cycling through Main modes.

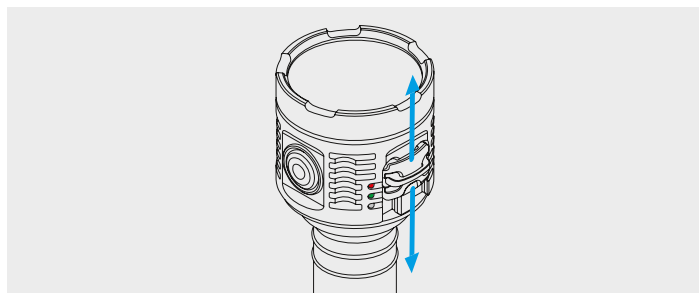
#### In ON state

1 click: To turn off the flashlight.

Press and hold: To start cycling through Main modes from any mode: Main1 - Main2 - Main3. Release to select.

2 clicks: To turn on Beacon mode from any mode. The second double click brings back last used mode.

### SWITCHING BETWEEN THE LIGHT COLORS



The flashlight has three colors of light, which are switched using the slide switch. The sequence of colors from bottom to top towards the bezel of the flashlight: white, green, red. The light color can be changed both when the flashlight is on and when it is off. When the light color is being changed, the last constant light mode (Firefly or Main mode) used in this light color is turned on.

**If the slide switch becomes jammed or difficult to move, follow the procedure for cleaning the switch.**

**Automemorizing.** After switching off the last used mode is memorized for quick access at next switching on.

**Lock-out function.** Unscrew the tailcap to 1/4 for protection from accidental switching on. Multicolor indication will be turned off.

**Safe high brightness modes.** The white light modes Main3 and Beacon give maximum brightness until the temperature of the flashlight and discharge current of the battery exceed critical values.

**Safe Soft-Start System** allows increasing runtimes, getting longer battery life and protecting the battery from overdischarge or overheating.

**Active real-time temperature control.** When the temperature becomes close to +58 °C, the brightness decreases, which allows avoiding flashlight and battery overheating, as well as LED degradation.

## BATTERY LEVEL AND FLASHLIGHT TEMPERATURE INDICATION

The flashlight has a multicolor temperature, battery level and state indication (indication by the color LED in the button), as well as a low battery level indication by light (indication by the main LED of the flashlight). The flashlight indication in ON state includes a multicolor battery level and temperature indication, and low battery level indication by light. When the flashlight is in OFF state, there is a multicolor state indication.

**Battery level is more than 25%.** The color LED in the button flashes green once every 4 seconds.

**Low battery level.** When the battery level becomes less than approximately 25%, the color LED in the button indicates the warning level by flashing orange 1 time every 2 seconds. With a further drop in voltage, the brightness begins to decrease in steps to ensure the safety of the battery and the user. If the brightness of the mode (except Firefly modes and Main1) drops below approximately 25% from the nominal value, the main LED flashes 2 times. When the battery level becomes critical, less than approximately 10%, the color LED flashes red 1 time every second.

**High temperature.** When the temperature of the flashlight increases to the warning level, the color LED in the button flashes orange 3 times every 2 seconds. At critical level the LED flashes red 3 times every second. The brightness begins to decrease to a safe level.

**Multicolor state indication.** Short flashes of the LED in the button every 4 seconds show the battery level when the flashlight is in OFF state (until the battery level becomes lower than the critical one). The indication also helps to find the flashlight in the dark.

**Switching multicolor indication on/off.** Multicolor indication has 3 operating modes:

1. The indication is switched off in Firefly modes (disabled after 10 seconds of operation) and in OFF state (by default).
2. The indication is switched on in any state.
3. The indication is switched off in any state.

To change the operating mode, unscrew the tailcap to 1/4 while the flashlight is off, press the button and keeping the button pressed, tighten and unscrew the tailcap again. Operating modes of the indication will switch cyclically. The settings will be memorized even when the battery is changed. Ultra-low current consumption allows multicolor indication to work for a maximum period of time.

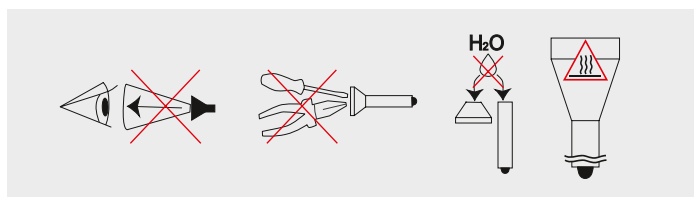
## ! Warnings

For effective operation of the flashlight we recommend branded 21700 Li-Ion batteries. Also 18650 Li-Ion batteries no more than 70 mm long with up to 18.7 mm diameter and permissible discharge current of at least 15A can be used together with battery adapter.

The flashlight can get hot in Main3 and Beacon mode of white light quickly and discharge the battery with high current. Don't leave it without your attention as very bright light might heat objects and cause fire.

**For storage or transportation of the flashlight in a pocket or a bag it is necessary to activate the lock-out function to ensure protection from accidental switching on.**

**It is forbidden to charge the battery inside the flashlight when the ambient temperature is below 0 °C.**



1. Always follow the instructions from this manual and recommendations on battery usage.
2. Apply only the recommended power sources.
3. Do not reverse battery polarity.
4. Do not modify or recast the flashlight and its components as it will deprive you of the warranty.
5. Do not allow water or any other liquid to leak into the flashlight.
6. Do not aim a switched-on flashlight at people's or animals' eyes – it can cause temporary blindness.
7. Do not allow children to use the flashlight without your assistance.

**The producer will not be liable for any harm done to the user if it was caused by improper use of the product.**

## Care and Storage

It is recommended to clean the threads and O-rings off dirt and old grease once or twice per year. Remember that reliable protection from water and dust cannot be provided by worn-out sealing. The fouling as well as lack of grease cause fast wear-out of the threads and sealing rings.

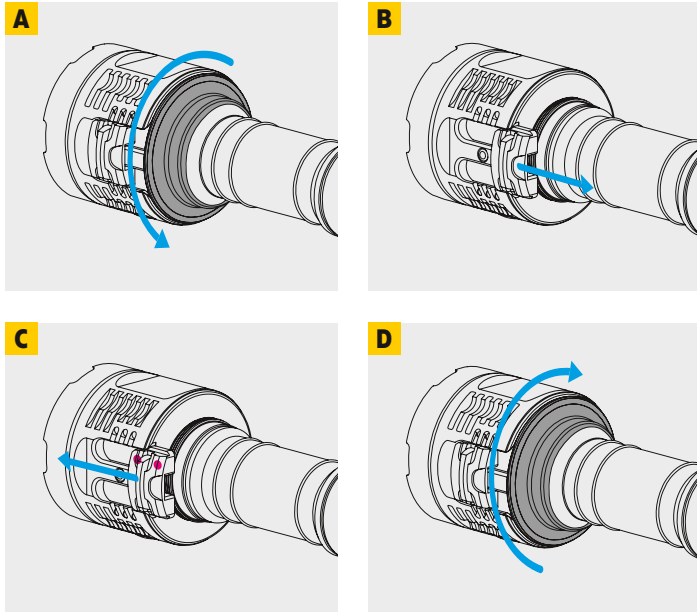
**To clean the threads do the following:**

1. Unscrew the tailcap and remove the sealing rings carefully with a toothpick (do not use sharp metal objects as they can damage the rings).

- Wipe the sealing rings thoroughly with a soft cloth (or tissue). Do not use solvents. If the sealing ring is worn out or damaged, replace it with a new one.
- Clean the metal threads with a brush using ethanol. Be careful not to allow the applied liquid inside the flashlight, as it can cause malfunctioning of the flashlight.

After cleaning, grease the threads and the sealing rings that have been installed in place with polyalphaolefin-based silica grease, e.g. Nyogel 760G. The application of other types of grease is unacceptable. In case of active operation and exploitation in dusty environments, it is recommended to clean and grease the parts as often as the necessity arises.

#### To clean the slide switch:



- Unscrew the locking ring located under the slide switch **[A]**.
- Remove the slide switch **[B]**.
- Clean the slide switch with a brush or rinse the slide switch and the flashlight with water.
- Install the slide switch back into its place in the same way as it was installed before removal: the magnets on the back of the switch must be on the right side (the flashlight is in the position with the bezel up) **[C]**.
- Tighten the locking ring **[D]**.

It is recommended to clean the slide switch as often as the necessity arises.

**WE DO NOT RECOMMEND** leaving power supplies (especially non-rechargeable) inside the flashlight for a long storage period, as they can leak for various reasons and damage the inner parts of the flashlight. If you want to keep your flashlight in a stand-by state with batteries in, previously install new and high-quality batteries, store the flashlight in acceptable for batteries operational temperature and revise the batteries' state at least once a month. If you have noticed any signs of defects, withdraw the batteries from the flashlight and dispose of them.

## Warranty and Service

Armytek provides free warranty repairs for 10 years (excluding batteries, chargers, mounts, holders, switches, slide switches and connectors, which have 2-year warranty) from the date of purchase if there is a document confirming the purchase.

The warranty does not apply to magnets, silicone covers of connectors and buttons, silicone installation rings and holders, clips, silicone grips, holsters, lanyards, silicone cones, adapters, O-rings and pads, Velcro tapes. The warranty also does not extend to damage during:

- Improper usage.
- Attempts to modify or repair the flashlight by nonqualified specialists.
- Application in chlorinated, contaminated liquids or sea water.
- Immersion into liquids in case of broken leakproofness.
- Natural wear and tear.
- Exposure to high temperatures and chemicals, including the liquids from defected batteries.
- Usage of low-quality batteries.

Vielen Dank, dass Sie sich für Armytek entschieden haben.  
Vor dem Gebrauch sehen Sie sich bitte Anleitung an.

## Spezifikation

**1. Taschenlampe für den Alltag:** kompaktes Gehäuse, bequemer seitlicher Bedientopf, spezielle Mattierung ohne scharfe Strukturen. Strapazierfähiges Nylonholster und Handschlaufe aus Paracord

**2. Signalleuchte:** verschiedene Helligkeitsstufen und Signallicht-Modus für das weiße, rote und grüne Licht. Der mitgelieferte weiße Silikonkegel erzeugt ungerichtetes Licht für die Signalisierung, die Regulierung des Verkehrs und die Kennzeichnung von Notfallsituationen

**3. Taschenlampe für Camping:** der mitgelieferte weiße Silikonkegel spendet diffuses Licht in einem Zelt. Rotes und grünes Licht erweitern die Möglichkeiten für den Einsatz im Zelt- und Campingbereich. Senkrechte Anbringung ist möglich

- Weißer Lichtstrahl hoher Reichweite mit großem zentralen Lichtkegel und breiter seitlicher Ausleuchtung zur Hervorhebung einzelner, weit entfernter Objekte
- Rote und grüne Flutlichtstrahlen für den Einsatz auf kurze bis mittlere Entfernungen
- Die roten und grünen Lichtstrahlen sind bequem für die Nachtsicht und praktisch unsichtbar für Tiere, Fische und Insekten. Das grüne Licht sorgt auch für die Klarheit der Linien und Details von Objekten und ist optimal für den Einsatz in Waldgebieten

- Die neue TIR-Linse, die durch gehärtetes Glas mit einer helligkeitsverstärkenden Beschichtung geschützt ist, erzeugt die korrekte Geometrie des Lichtkegels für jede der drei Dioden, die in der Taschenlampe verwendet werden
- Großer seitlicher Bedientopf zur Umschaltung der Betriebsart und Schiebescalter für die schnelle Auswahl der Lichtfarbe
- Mehrfarbige Anzeige von Temperatur, Ladezustand und Status
- Die innovative Technologie ermöglicht die Verwendung beliebiger Standardakkus 21700 Li-Ion oder 18650 Li-Ion mit einem Entladestrom von 15A. Vollständiger Kurzschlusschutz, auch wenn der magnetische Anschluss mit Metallgegenständen in Berührung kommt
- Schutz vor Überhitzung über +58 °C in Echtzeit
- Der weiche Silikonkegel ist so konzipiert, dass er bequem zusammen mit der Taschenlampe getragen werden kann, auch wenn der Kegel nicht verwendet wird
- Vollständiger Schutz vor Wasser, Schmutz und Staub gemäß Standard IP68 – die Taschenlampe arbeitet sogar noch nach dem Eintauchen in eine Tiefe von 10 Metern. Übersteht den Fall aus einer Höhe von bis zu 10 Metern
- Zuverlässiger und feuchtigkeitsbeständiger Magnetanschluss

Modellbezeichnung	Bear WRG (weißes Licht)			
Optik	TIR			
Helligkeitsstabilisierung	Digitale (prozessorgesteuerte Helligkeitskontrolle)			
	Weißes Licht	Rotes Licht	Grünes Licht	
Lichtstrom	1500 lm	130 lm	180 lm	
Spitzenlichtstärke	65000 cd	1220 cd	1220 cd	
Zentraler Kegel : Seitliche Ausleuchtung	15°:58°	19°:56°	19°:56°	
Leuchtwerte	510 m	70 m	70 m	
Betriebsarten, Lichtstrom und Leuchtdauer (Zeit ermittelt mit Akku 21700 Li-Ion 5000 mAh vor dem Abfall der Helligkeit auf 10% vom ursprünglichen Wert)	<b>Basis3</b>	1500 lm / 2 h 30 min (600 lm nach 6 min)	130 lm / 5 h 30 min	180 lm / 5 h 30 min
	<b>Basis2</b>	350 lm / 5 h 30 min	70 lm / 10 h 30 min	120 lm / 10 h
	<b>Basis1</b>	50 lm / 30 h	35 lm / 24 h	70 lm / 23 h
	<b>Glühwürmchen</b>	0.5 lm / 30 Tage	0.5 lm / 30 Tage	1 lm / 30 Tage
	<b>Signallicht</b>	1500 lm / 1 Hz / 2 h 45 min (1050 lm nach 10 min)	130 lm / 1 Hz / 10 h	180 lm / 1 Hz / 10 h
Energieversorgung	1x21700 Li-Ion, 1x18650 Li-Ion			
Ladezeit (Akku 21700 Li-Ion 5000 mAh)	5 h 20 min			
Länge / Gehäusedurchmesser / Kopfdurchmesser	122 mm / 23.6 mm / 45 mm			
Gewicht ohne / mit Akku	135 g / 205 g			
Schutzklasse, Eintauchen und Bruchfestigkeit	IP68. Tiefe bis zu 10 m für 5 Stunden. Höhe bis zu 10 m			

▶ Alle oben angegebenen Daten wurde durch Messungen gemäß dem Standard ANSI/PLATO FL 1-2019. Die Daten können je nach Umgebungsbedingungen, Wärmeableitung und anderen Faktoren variieren.



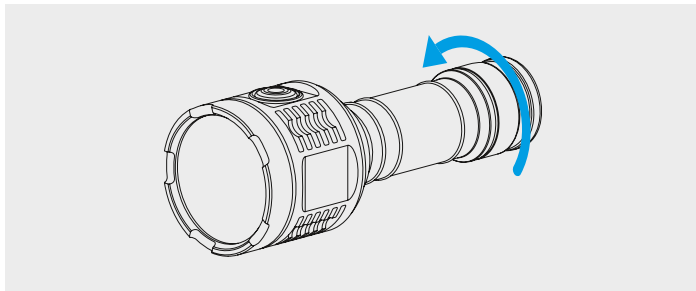
# Lieferumfang

Taschenlampe, Akku 21700 Li-Ion 5000 mAh, Adapter für Akku 18650, magnetische USB-Aufladung, Nylonholster, Handschlaufe, Silikonkegel, 2 Ersatz-O-Ringe, Bedienungsanleitung.

**Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Ausstattung nach eigenem Ermessen zu modifizieren, ohne die Anleitung zu ändern. Die Spezifizierung kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.**

# Inbetriebnahme

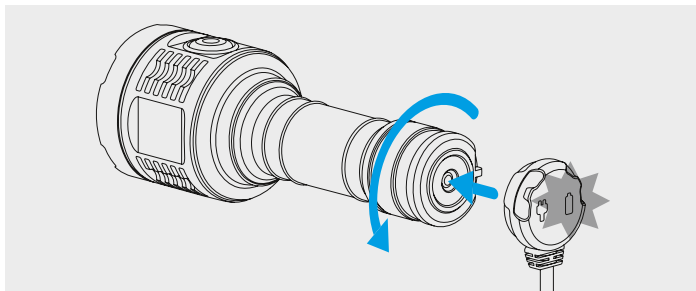
## FÜR BATTERIEEINBAU/WECHSEL



1. Schrauben Sie die hintere Abdeckung ab.
2. Legen Sie die Batterie mit dem positiven Kontakt (+) in Richtung Taschenlampenkopf ein.
3. Bringen Sie die hintere Abdeckung der Taschenlampe wieder an und schrauben Sie sie bis zum Anschlag ein.

Die Taschenlampe ist betriebsbereit.

## ANSCHLUß DER MAGNETISCHEN AUFLADUNG



Schrauben Sie die hintere Abdeckung der Taschenlampe um 1/4 ab und schließen Sie das magnetische Ladegerät an der Rückseite der Taschenlampe an.

## FARBDISPLAY DES LADEGERÄTES

**Das Ladegerät ist nicht angeschlossen:**

- Konstant grün – Gerät im Standby-Modus.

**Das Ladegerät ist angeschlossen:**

- Grün blinkend – der Spannungspegel der Batterie wird gerade bewertet.

- Rot blinkend – schrauben Sie die hintere Abdeckung der Taschenlampe um 1/4 ab, um den Ladevorgang zu starten.
- Orange blinkend – die USB-Ausgangsspannung des Netzteils zu niedrig ist, um den Ladevorgang fortzusetzen, oder dass ein schlechter Kontakt zwischen Ladegerät und Akku besteht. Reinigen Sie die hintere Abdeckung und die Gewinde der Taschenlampenteile und verwenden Sie eine andere Stromquelle.
- Konstant rot – Laden mit nominalem Ladestrom.
- Konstant orange – die USB-Ausgangsspannung des Netzteils zu niedrig ist und der Ladestrom wird reduziert.
- Konstant grün – Aufladung abgeschlossen.

# Steuerung

**Vorbereitung für den Gebrauch:** Schrauben Sie die hintere Lampenabdeckung zu.

Die Taschenlampe wird über den seitlichen Bedientaste und den Schiebeschalter am Kopf der Taschenlampe gesteuert. Der seitliche Bedientaste schaltet die Taschenlampe ein bzw. aus, über ihn erfolgt auch der Wechsel des Modus. Der Schiebeschalter dient zur Änderung der Farbe des Lichts.

### Inaktivierter Status

**1 Klick:** Der zuletzt verwendete Modus des ausgewählten Lichts wird eingeschaltet (außer Modus Signallicht).

**Gedrückt halten:** Glühwürmchen-Modus wird eingeschaltet. Bedientaste zur Auswahl loslassen. Durch weiteres Gedrückthalten der Taste wird der zyklische Durchlauf der Basis-Modi gestartet.

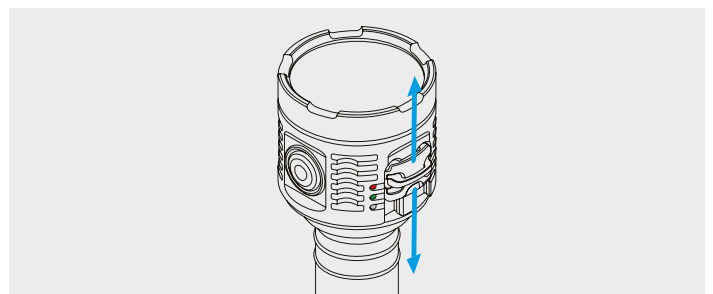
### Aktivierter Status

**1 Klick:** Ausschalten der Lampe.

**Gedrückt halten:** Wechsel zum zyklischen Durchlauf der Basis-Modi aus einem beliebigen Modus heraus: Basis1 – Basis2 – Basis3. Bedientaste zur Auswahl loslassen.

**2 Klicks:** Signallicht-Modus wird aus einem beliebigen Modus heraus eingeschaltet. Werden Sie erneut zweimal klicken, dann kehren Sie zum zuletzt verwendeten Modus zurück.

## UMSCHALTEN DER LICHTFARBE



Die Taschenlampe hat drei Lichtfarben, zwischen denen über den Schiebeschalter gewechselt werden kann. Die Farbfolge von unten nach oben in Richtung der Lünette ist: weiß, grün, rot. Die Farbe des Lichts kann sowohl bei eingeschalteter als auch bei ausgeschalteter Taschenlampe geändert werden. Beim Umschalten wird der zuletzt für dieses Licht verwendete Dauerlichtmodus (Glühwürmchen oder Basis) eingeschaltet.

**Wenn der Schiebeschalter klemmt oder sich nur schwer bewegen lässt, reinigen Sie ihn.**

**Automatische Speicherung.** Nach dem Ausschalten speichert die Taschenlampe die zuletzt gewählte Betriebsart für den schnellen Zugriff beim nächsten Einschalten.

**Sperrfunktion.** Um zu verhindern, dass die Taschenlampe versehentlich eingeschaltet wird, schrauben Sie die hintere Abdeckung um 1/4 ab. Die mehrfarbige Anzeige wird ebenfalls deaktiviert.

**Gefahrlose Betriebsarten mit hoher Leuchtkraft.** Die Weißlichtmodi Basis3 und Signallicht bieten maximale Helligkeit, solange die Temperatur der Taschenlampe und der Stromverbrauch der Batterie keine kritischen Werte überschreiten.

**Das System des gefahrlosen Soft-Starts** ermöglicht die Verlängerung der Leuchtdauer der Taschenlampe und der Lebensdauer des Akkus und schützt außerdem den Akku vor zu starker Entladung oder Überhitzung.

**Aktiver Schutz vor Überhitzung in Echtzeit.** Bei einer Temperatur nahe +58 °C wird die Helligkeit verringert, was verhindert, dass Lampe und Akku zu heiß werden und auch die Diode Abnutzungserscheinungen.

## ANZEIGE DES LADEZUSTANDS UND DER TEMPERATUR DER TASCHENLAMPE

Die Taschenlampe verfügt über eine mehrfarbige Anzeige von Temperatur, Ladezustand und Status (Anzeige durch die LED im Bedienknopf) sowie über eine Leuchtanzeige für niedrigen Ladezustand (Anzeige durch die Hauptdiode der Taschenlampe). Die Anzeigen der Taschenlampe im eingeschalteten Zustand beinhalten die mehrfarbige Anzeige von Ladezustand und Temperatur sowie die Leuchtanzeige für niedrigen Ladezustand. Die mehrfarbige Zustandsanzeige funktioniert bei ausgeschalteter Taschenlampe.

**Ladezustand über 25%.** Die Leuchtdiode im Bedienknopf blinkt einmal alle 4 Sekunden grün.

**Niedriger Ladezustand.** Wenn die Ladung des Akkus unter ca. 25% fällt, zeigt die farbige Diode im Bedienknopf den Warnbereich durch einmaliges oranges Blinken alle 2 Sekunden an. Bei weiterem Spannungsabfall wird die Helligkeit stufenweise verringert, um den Akku zu schützen und die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten. Fällt die Helligkeit einer Betriebsart (mit Ausnahme der Modi Glühwürmchen und Basis1) unter ca. 25% der Nennhelligkeit, blinkt die Hauptdiode 2 Mal. Bei kritischem Ladezustand von weniger als ca. 10% blinkt die farbige Diode im Bedienknopf einmal pro Sekunde rot.

**Hohe Temperatur.** Steigt die Temperatur der Taschenlampe bis in den Warnbereich, blinkt die farbige Diode im Bedienknopf alle 2 Sekunden 3 Mal orange. Bei kritischem Niveau blinkt die Diode 3 Mal pro Sekunde rot. Die Helligkeit wird bis zum gefahrlosen Bereich verringert.

**Mehrfarbige Statusanzeige.** Kurzes Aufleuchten der Leuchtdiode im Bedienknopf alle 4 Sekunden zeigt den Ladezustand bei ausgeschalteter Taschenlampe an (sofern der Ladezustand nicht im kritischen Bereich liegt). Die Anzeige ermöglicht es auch, die Taschenlampe in der Dunkelheit zu finden.

**Ein-/Ausschalten der mehrfarbigen Anzeige.** Die mehrfarbige Anzeige verfügt über 3 Betriebsarten:

1. Im Glühwürmchen-Modi (schaltet sich nach 10 Sekunden Betrieb aus) und im ausgeschalteten Zustand ist die Anzeige deaktiviert (Standardeinstellung).
2. Die Anzeige ist in jedem Zustand aktiviert.
3. Die Anzeige ist in jedem Zustand deaktiviert.

Zum Ändern der Betriebsart der mehrfarbigen Anzeige lösen Sie die hintere Abdeckung der ausgeschalteten Taschenlampe um eine Viertel-drehung, drücken den Bedienknopf, halten ihn fest, schrauben die Abdeckung zu und lösen ihn erneut. Die Betriebsarten der Anzeige werden zyklisch weitergeschaltet. Der aktuelle Zustand bleibt sogar beim Wechsel der Batterien erhalten. Der extrem niedrige Stromverbrauch sorgt für die maximale Betriebsdauer der mehrfarbigen Anzeige.

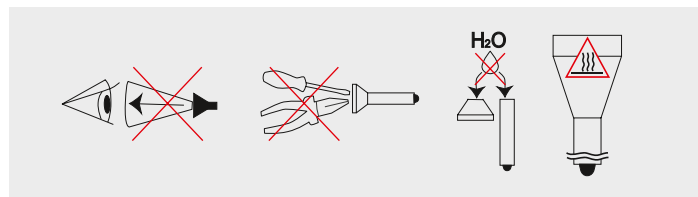
## ! Warnung

Für einen effektiven Betrieb der Taschenlampe empfehlen wir 21700 Li-Ion-Markenbatterien. Zusammen mit dem Adapter kann man auch 18650 Li-Ion-Akkus mit einer Länge von nicht mehr als 70 mm, einem Durchmesser von bis zu 18.7 mm und einem zulässigen Entladestrom von mindestens 15A verwenden.

In den Weißlichtmodi Basis3 und Signallicht kann sich die Taschenlampe schnell erwärmen und die Batterie mit hohem Strom entladen. Lassen Sie die Taschenlampe nicht unbeaufsichtigt, da starkes Licht in der Nähe befindliche Objekte stark erwärmen und sogar ein Feuer verursachen kann.

**Um die Taschenlampe in einer Tasche oder Rucksack aufzubewahren oder zu tragen, müssen Sie die Sperrfunktion gegen versehentliches Aktivieren aktivieren.**

**Laden Sie den Akku nicht in der Taschenlampe auf, wenn die Umgebungstemperatur unter 0 °C liegt.**



1. Die vorliegende Bedienanleitung und die Empfehlungen für den Einsatz der Stromversorgungselemente sind stets einzuhalten.
2. Bitte verwenden Sie ausschließlich die empfohlenen Stromversorgungselemente.
3. Beachten Sie die Polung der Anschlüsse.
4. Vermeiden Sie Umbau oder Modifizierung der Taschenlampe oder ihrer Komponenten, weil dadurch der Garantieanspruch erlischt.
5. Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser oder sonstiger Flüssigkeiten in das Innere der Taschenlampe.
6. Richten Sie niemals den Lichtstrahl der Taschenlampe in die Augen von Menschen oder Tieren – das kann eine kurzzeitige Erblindung hervorrufen.
7. Geben Sie niemals die Taschenlampe unbeaufsichtigt in Kinderhand.



**Der Hersteller haftet nicht für Schäden jedweder Art, die der Nutzer aufgrund falscher Bedienung erleidet.**

## Wartung und Aufbewahrung

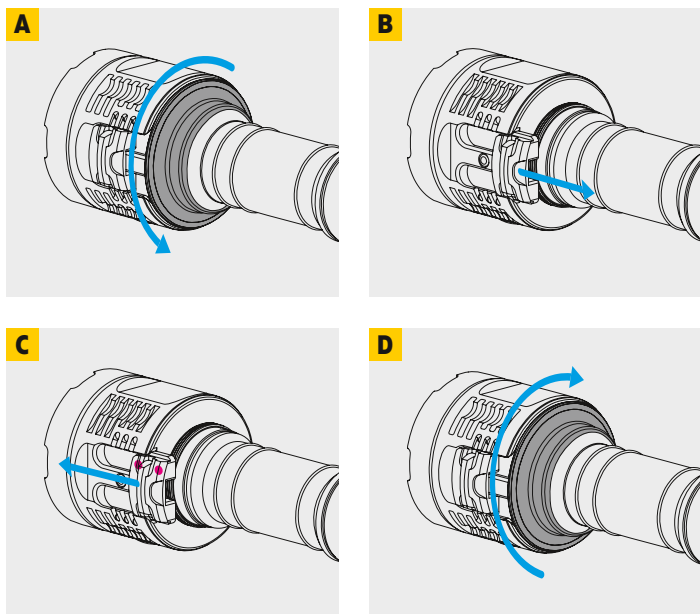
Es wird empfohlen, das Gewinde und die O-Ringe der Taschenlampe 1-2 Mal im Jahr von Schmutz und altem Schmiermittel zu reinigen. Bitte beachten Sie, dass verschlissene Dichtringe kein guter Schutz der Taschenlampe vor Wasser oder Staub sind. Verschmutzung und fehlendes Schmiermittel führen zu einem schnellen Verschleiß des Gewindes und der Dichtungen.

### Reinigen des Gewindes:

1. Den hinteren Abdeckung abschrauben und die O-Ringe durch vorsichtiges Anheben mit einem Zahnstocher entfernen (durch die Verwendung scharfer Metallgegenstände kann der Ring beschädigt werden).
2. O-Ringe sorgfältig mit einem weichen Tuch (Papierserviette) ohne Lösungsmittel zu verwenden abreiben. Sollte der O-Ring verschlissener oder beschädigt sein, muss er gegen einen neuen ausgewechselt werden.
3. Metallgewinde sorgfältig mittels einer Bürste und Äthylalkohol reinigen. Ein Eindringen des Äthylalkohols in der Taschenlampe ist zu vermeiden, weil das Funktionsstörungen zur Folge haben könnte.

Nach Abschluss der Reinigungsarbeiten muss das Gewinde und die eingesetzten O-Ringe neu mit Silikonfett auf der Basis von Polyalphaolefinen (PAO) gefettet werden, z.B., Nyogel 760G. Die Verwendung von anderen Schmierstoffen ist nicht zulässig. Bei aktiver Verwendung oder Einsatz in stark staubhaltigem Milieu wird empfohlen, bei Bedarf eine Reinigung und Schmierung vorzunehmen.

### Zur Reinigung des Schiebeschalters:



1. Lösen Sie den Sicherungsring, der sich unter dem Schiebeschalter befindet **[A]**.
2. Nehmen Sie den Schiebeschalter ab **[B]**.
3. Reinigen Sie den Schiebeschalter mit einer Bürste oder spülen Sie den Schiebeschalter und die Taschenlampe mit Wasser ab.

4. Montieren Sie den Schiebeschalter wieder so, wie er vor dem Ausbau installiert war: Die Magnete auf der Rückseite des Schalters müssen sich auf der rechten Seite befinden (Taschenlampe in Position Lünette oben) **[C]**.
5. Drehen Sie den Sicherungsring fest **[D]**.

Es wird empfohlen, den Schiebeschalter bei Bedarf zu reinigen.

**ES WIRD NICHT EMPFOHLEN**, die Stromversorgungselemente (besonders solche, die nicht wieder aufgeladen werden können) bei längerer Lagerung in der Taschenlampe zu belassen, da sie auslaufen und das Innere der Taschenlampe beschädigen können. Bei Lagerung der Taschenlampe im einsatzbereiten Zustand mit eingesetzten Stromzellen sollten vorsorglich neue und aufgeladene Elemente eingesetzt werden, unter Beachtung der Lagertemperatur und mindestens monatlicher Zustandsprüfung. Sobald die Stromelemente Anzeichen für eine Beschädigung aufweisen, sollten sie unverzüglich aus der Taschenlampe genommen und aus dem Verkehr gezogen werden.

## Garantie und Service

Kostenlose Garantiereparatur gilt 10 Jahre lang (mit Ausnahme von Akkus, Ladegeräten, Halterungen, Befestigungen, Tasten, Schiebeschaltern und Anschlüssen, für die eine Garantie von 2 Jahren gilt) ab Kaufdatum, unter Vorlage eines Dokuments, das den Kauf bestätigt.

Die Garantie gilt nicht für Magnete, Silikonauflagen auf Steckern und Knöpfen, Befestigungsringe aus Silikon, Silikonhalterungen, Clips, Combatringe aus Silikon, Holster, Handschlaufen, Silikonkegel, Adapter, O-Ringe und Dichtungen sowie Klettverschlüsse. Die Garantie deckt keine Schäden in folgenden Fällen ab:

1. Unvorschriftsmäßige Verwendung.
2. Versuche, die Geräte von einem nicht zertifizierten Handwerker zu ändern oder reparieren lassen.
3. Gebrauch in chlorierten, kontaminierten Flüssigkeiten oder Meerwasser.
4. Eintauchen in Flüssigkeit, wenn die Dichtigkeit beeinträchtigt ist.
5. Natürlichen Verschleiß.
6. Hitze- oder Chemikalieneinwirkung, einschließlich der Flüssigkeiten aus ausgefallenen Batterien.
7. Verwendung der qualitativ mangelhaften Batterien.

# FRA MANUEL D'UTILISATEUR

Merci d'avoir choisi le produit Armytek.

Nous vous prions de prendre connaissance de la notice avant l'utilisation.

## Spécifications

**1. Lampe torche pour tous les jours :** boîtier compact, bouton latéral pratique, anodisation mate spéciale sans relief irritant. Étui en nylon durable et dragonne en paracorde

**2. Lampe de signalisation :** différents modes de luminosité et mode Balise avec lumière blanche, rouge et verte. Le cône en silicone blanc inclus permet l'émission d'un faisceau omnidirectionnel pour signaler, réguler la circulation ou indiquer le lieu d'un accident

**3. Lampe de camping :** le cône en silicone blanc inclus permet l'émission d'une lumière diffuse dans la tente de camping. Les lumières rouges et vertes accroissent les possibilités d'utilisation dans la tente et autour du terrain de camping. Peut être installée à la verticale

- Faisceau de lumière blanche à longue portée avec un grand point central et un large éclairage latéral pour mettre en valeur des objets distants individuels
- Puissant faisceau de lumière rouge et verte pour une utilisation à proximité et à moyenne portée
- Faisceaux lumineux rouge et vert sont agréables à la vision nocturne et peu visibles pour les animaux, les poissons et les insectes. La lumière verte assure une vision plus claire des contours et des détails des objets et convenant idéalement à une utilisation en forêt

- Nouvelle lentille TIR, protégée par un verre trempé avec un revêtement antireflet, créant un point géométriquement correct pour chacune des trois diodes utilisées dans la lampe
- Gros bouton latéral pour changer de mode et interrupteur à glissière permettant de sélectionner rapidement la couleur de la lumière
- Indicateur multicolore de la température, du niveau de charge et de l'état de fonctionnement
- Technologie innovante permettant d'utiliser n'importe quelle batterie Li-Ion 21700 ou Li-Ion 18650 standard avec un courant de décharge de 15A. Protection complète contre les courts-circuits, même en cas de contact du port magnétique avec des objets métalliques
- Protection active et en temps réel contre la surchauffe au-dessus de +58 °C
- Cône en silicone souple conçu pour être facilement transporté avec la lampe même lorsqu'il n'est pas utilisé
- Protection totale contre l'eau, la saleté et la poussière selon la norme IP68 : la lampe continue de fonctionner même après avoir été immergées à une profondeur de 10 mètres. Résiste à des chutes pouvant aller jusqu'à 10 mètres de hauteur
- Port magnétique fiable et étanche

Nom du modèle	Bear WRG (lumière blanche)			
Type d'optique	TIR			
Stabilisation de la luminosité	Numérique (contrôle de la luminosité du CPU)			
	Lumière blanche	Lumière rouge	Lumière verte	
Flux lumineux	1500 lm	130 lm	180 lm	
Force maximale de la lumière	65000 cd	1220 cd	1220 cd	
Un faisceau focalisé : Un faisceau large	15°:58°	19°:56°	19°:56°	
Portée lumineuse	510 m	70 m	70 m	
Modes, flux lumineux et temps de fonctionnement (les mesures ont été faites pour batterie 21700 Li-Ion 5000 mAh avant que la luminosité ne tombe à 10% de la luminosité d'origine)	Base3	1500 lm / 2 h 30 min (600 lm au bout de 6 min)	130 lm / 5 h 30 min	180 lm / 5 h 30 min
	Base2	350 lm / 5 h 30 min	70 lm / 10 h 30 min	120 lm / 10 h
	Base1	50 lm / 30 h	35 lm / 24 h	70 lm / 23 h
	Luciole	0.5 lm / 30 jours	0.5 lm / 30 jours	1 lm / 30 jours
	Balise	1500 lm / 1 Hz / 2 h 45 min (1050 lm au bout de 10 min)	130 lm / 1 Hz / 10 h	180 lm / 1 Hz / 10 h
Alimentation	1x21700 Li-Ion, 1x18650 Li-Ion			
Temps de charge (batterie 21700 Li-Ion 5000 mAh)	5 h 20 min			
Longueur / diamètre du corps / diamètre de la tête	122 mm / 23.6 mm / 45 mm			
Poids sans / avec batterie	135 g / 205 g			
Indice de protection, résistance à l'immersion et aux chocs	IP68. Profondeur jusqu'à 10 m pendant 5 heures. Hauteur jusqu'à 10 m			

▶ Toutes les données ci-dessus sont mesurées en fonction de la norme ANSI/PLATO FL 1-2019. Les données peuvent varier en fonction des conditions environnementales, de la dissipation thermique et d'autres facteurs.

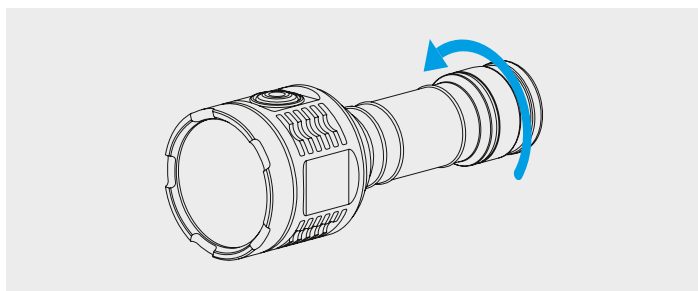
## Contenu de livraison

Lampe, batterie 21700 Li-Ion 5000 mAh, adaptateur pour batterie 18650, chargeur USB magnétique, étui en nylon, dragonne, cône en silicone, 2 joints toriques de rechange, manuel d'utilisateur.

**Le fabricant se réserve le droit de modifier la configuration à sa propre convenance sans apporter de modifications au manuel. Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.**

## Préparations préalables

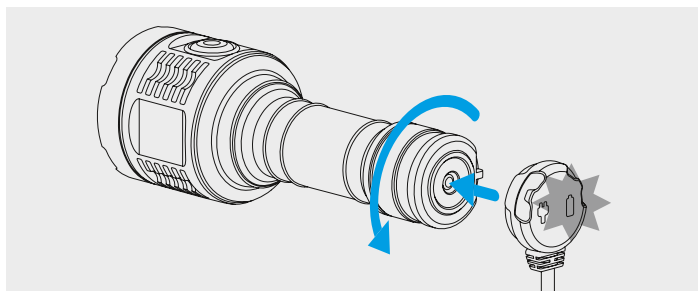
### POUR INSTALLER/REPLACER LA BATTERIE



1. Dévisser le couvercle arrière de la lampe.
2. Insérez la batterie avec le contact positif (+) vers la tête de la lampe.
3. Remettez le couvercle arrière de la lampe en place et serrez complètement.

La lampe est prête à être utilisée.

### LE CHARGEMENT MAGNÉTIQUE



Dévisser le couvercle arrière de la lampe à 1/4 et connectez le chargeur magnétique à la partie arrière de la lampe.

### INDICATEURS D'ÉTAT DE CHARGEUR

#### Le chargeur n'est pas connecté :

- Vert constant — l'appareil est en mode d'attente.

#### Le chargeur est connecté :

- Vert clignotant — la mesure de niveau de tension dans la batterie est en cours.

- Rouge clignotant — dévissez le couvercle arrière de la lampe à 1/4 pour débiter le chargement.
- Orange clignotant — la tension de sortie USB du bloc d'alimentation est trop faible pour continuer à charger correctement, ou bien il y a un mauvais contact entre le chargeur et la batterie. Nettoyez le couvercle arrière et les filets des pièces de la lampe, ou utilisez une autre source d'alimentation.
- Rouge constant — chargement avec courant de charge nominal.
- Orange constant — la tension de sortie USB du bloc d'alimentation est trop faible et courant de charge réduit.
- Vert constant — le chargement est terminé.

## Mode d'exploitation

**Préparation à l'utilisation:** Vissez le couvercle arrière de la lampe.

La lampe se contrôle à l'aide d'un bouton latéral et d'un interrupteur à glissière situés sur la tête de la lampe. Le bouton latéral allume/éteint la lampe et permet également de changer de mode. L'interrupteur à glissière permet de changer la couleur de la lumière.

#### Etat éteint:

1 clic: Activation du dernier mode utilisé de la lumière sélectionnée (sauf le mode Balise).

Appuyer et maintenir enfoncé: Le mode Luciole s'active. Relâcher le bouton pour sélectionner. Le maintien prolongé déclenche le défilement cyclique des modes de Base.

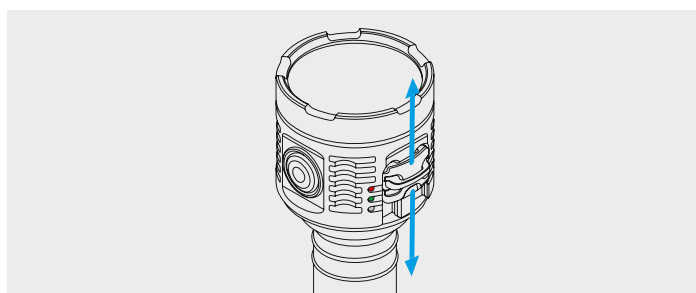
#### Etat allumé:

1 clic: Extinction de la lampe.

Appuyer et maintenir enfoncé: Passage au défilement cyclique des modes de Base à partir de n'importe quel mode : Base1 – Base2 – Base3. Relâcher le bouton pour sélectionner.

2 clics: Activation du mode Balise depuis n'importe quel mode. Répétition du double clic : retour au dernier mode utilisé.

### CHANGEMENT DE LA COULEUR DE LA LUMIÈRE



La lampe offre trois couleurs de lumière, commutées à l'aide de l'interrupteur à glissière. Séquence de couleurs de bas en haut vers la lunette de la lampe : blanc, vert, rouge. Il est possible de changer la couleur de la lumière, que la lampe soit allumée ou éteinte. Lors de la commutation, le dernier mode d'éclairage constant utilisé dans cette lumière (Luciole ou Base) est activé.

**Si l'interrupteur à glissière se bloque ou s'il devient difficile à déplacer, suivre la procédure de nettoyage de l'interrupteur.**

**Automémorisation.** Une fois la lampe éteinte, le mode précédemment utilisé est mémorisé pour pouvoir accéder rapidement à ce dernier en rallumant la lampe.

**Fonction de verrouillage.** Pour éviter les allumages intempestifs ou accidentels lors du transport/stockage il faut dévisser le couvercle arrière à 1/4. L'indicateur multicolore sera également désactivé.

**Modes sécurisés de haute luminosité.** Les modes de lumière blanche Base3 et Balise offrent une luminosité maximale tant que la température de la lampe et le courant tiré de la batterie ne dépassent pas les valeurs critiques.

**Le système de démarrage progressif sécurisé** permet d'augmenter la durée de fonctionnement de la lampe, d'allonger la durée de vie de la batterie et de protéger la batterie contre la décharge excessive ou la surchauffe.

**Protection active contre la surchauffe en temps réel.** Lorsque la température approche de +58 °C, la luminosité diminue, ce qui permet d'éviter une surchauffe de la lampe et de la batterie, ainsi qu'une dégradation de la diode.

## INDICATION DU NIVEAU DE CHARGE ET DE TEMPÉRATURE DE LA LAMPE

La lampe est dotée d'une indication multicolore de la température, du niveau de charge et de l'état (par une diode colorée située dans le bouton), ainsi que d'une indication lumineuse de niveau de charge faible (par la diode principale de la lampe). La l'indication de la lampe, lorsque celle-ci est allumée, consiste en une indication multicolore du niveau de charge et de la température, ainsi qu'en une indication lumineuse du niveau de charge faible. L'indication d'état multicolore fonctionne lorsque la lampe est éteinte.

**Niveau de charge supérieur à 25%.** La diode colorée du bouton clignote en vert 1 fois toutes les 4 secondes.

**Batterie faible.** Lorsque la charge de la batterie est inférieure à environ 25%, la diode colorée du bouton indique l'atteinte du niveau d'avertissement en clignotant en orange 1 fois toutes les 2 secondes. Si la tension chute davantage, la luminosité diminuera progressivement afin d'assurer la sécurité de la batterie et de l'utilisateur. Si la luminosité d'un mode (à l'exception des modes Luciole et Base1) descend en dessous d'environ 25% du niveau nominal, la DEL principale clignotera 2 fois. À un niveau de charge critique inférieur à environ 10%, la diode colorée du bouton clignote en rouge 1 fois par seconde.

**Température élevée.** Lorsque la température de la lampe atteint le niveau d'avertissement, la diode colorée du bouton clignote en orange 3 fois toutes les 2 secondes. À un niveau critique, la diode clignote en rouge 3 fois par seconde. La luminosité commence à diminuer jusqu'à un niveau sécuritaire.

**Indication d'état multicolore.** De brefs clignotements de la diode se trouvant dans le bouton toutes les 4 secondes indiquent le niveau de charge lorsque la lampe est éteinte (jusqu'à ce que le niveau de charge descende en dessous du niveau critique). L'indication permet également de retrouver la lampe dans l'obscurité.

**Activation/désactivation de l'indication multicolore.** L'indication comporte de 3 modes de fonctionnement :

1. L'indication est désactivée dans les modes Luciole (éteint après 10 secondes de fonctionnement) et lorsque la lampe est éteinte (par défaut).
2. L'indication est allumée dans n'importe quel état.
3. L'indication est désactivée dans n'importe quel état.

Pour changer le mode de fonctionnement de l'indication multicolore, dévisser le couvercle arrière de la lampe éteinte de 1/4 de tour, appuyer sur le bouton et, tout en le maintenant enfoncé, revisser et dévisser le couvercle. Les modes d'indication sont commutés de façon cyclique. L'état est gardé en mémoire même lors du changement de piles. Une consommation de courant ultra-faible maximise la durée de vie de l'indication multicolore.

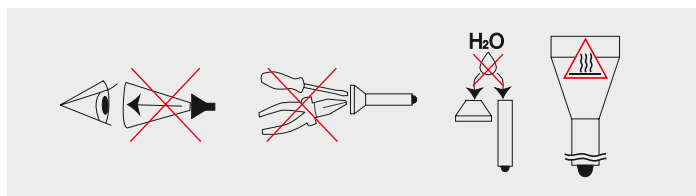
## ! Précautions

Pour un fonctionnement efficace de la lampe, nous recommandons des batteries originales Li-Ion 21700. De plus, avec l'adaptateur, vous pouvez utiliser les batteries Li-Ion 18650 d'une longueur maximale de 70 mm avec un diamètre allant jusqu'à 18.7 mm et un courant de décharge admissible inférieur à 15A.

Dans les modes Base3 et Balise de la lumière blanche, la lampe peut chauffer et la batterie se décharger rapidement. Ne laissez pas la lampe sans surveillance, car une lumière puissante peut fortement chauffer les objets à proximité et même provoquer un incendie.

**Pour ranger ou transporter la lampe dans une poche ou un sac, vous devez activer la fonction de verrouillage contre l'activation accidentelle.**

**Ne chargez pas la batterie de la lampe lorsque la température ambiante est inférieure à 0 °C.**



1. Suivez attentivement cette notice et les recommandations d'utilisation des batteries.
2. Utilisez des batteries recommandées.
3. Respectez le sens de la polarité (+/-).
4. N'essayez pas de modifier la lampe et/ou ses composants. Une quelconque modification entraîne l'annulation de la garantie.
5. Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur de la lampe.
6. Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de personnes ou d'animaux. L'intensité lumineuse peut abîmer les yeux et provoquer un aveuglement de courte durée.

7. Toute utilisation de la lampe par les enfants doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

**La société décline toute responsabilité quant au risque éventuel de blessure provenant ou résultant de l'usage incorrect du produit.**

## Entretien et stockage

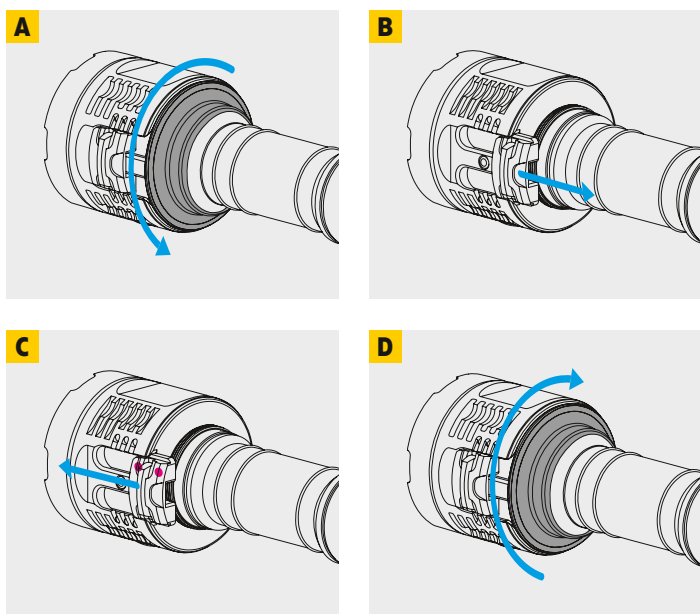
Il est recommandé de nettoyer les filets et les joints toriques de la lampe 1-2 fois par an. Enlever le salissement et la vieille graisse de la lampe. N'oubliez pas qu'une résistance fiable à l'eau et à la poussière ne peut pas être assurée par des bagues usées, et que le salissement et le manque de graisse entraînent une usure rapide des joints et des filets.

### Pour nettoyer les filets, vous devez:

1. Dévissez le couvercle arrière et retirez les joints toriques en les extrayant délicatement avec un cure-dent (l'utilisation d'objets métalliques pointus peut endommager les joints toriques).
2. Essuyez soigneusement les joints toriques avec un chiffon doux (vous pouvez utiliser du papier) sans utiliser de solvants. Si un joint torique est usé ou endommagé, il doit être remplacé par un neuf.
3. Nettoyer soigneusement les filets métalliques avec une brosse en utilisant de l'alcool éthylique. Cependant, il faut veiller à ce que l'alcool ne pénètre pas à l'intérieur de la lampe. Cela peut entraîner son dysfonctionnement.

Une fois le nettoyage terminé, les filets et les joints toriques réinstallés doivent être graissés avec de la graisse silicone à base de polyalphaoléfine, par exemple Nyogel 760G. L'utilisation d'autres lubrifiants est inadmissible. En cas d'utilisation fréquente ou dans les endroits saturés de poussière il est recommandé de nettoyer et de lubrifier suivant les besoins.

### Pour nettoyer l'interrupteur à glissière :



1. Dévisser la bague de verrouillage située sous l'interrupteur à glissière **[A]**.
2. Retirer l'interrupteur à glissière **[B]**.
3. Nettoyer l'interrupteur à glissière avec une brosse, ou laver l'interrupteur à glissière et la lampe à l'eau.
4. Réinstaller l'interrupteur à glissière comme il était installé avant son retrait : les aimants à l'arrière de l'interrupteur doivent se trouver sur le côté droit (lorsque la lunette de la lampe pointe vers le haut) **[C]**.
5. Visser la bague de verrouillage **[D]**.

Il est recommandé de nettoyer l'interrupteur à glissière si nécessaire.

**IL EST DECONSEILLE** de laisser les batteries (surtout les piles non rechargeables) dans le compartiment à batteries pendant les périodes de stockage prolongé, car elles peuvent couler et endommager les pièces intérieures de la lampe. Si vous maintenez la lampe avec des batteries à l'état prêt à utiliser, insérez des batteries neuves et rechargées, gardez la lampe à la température autorisée pour les batteries et vérifiez leur état au moins une fois par mois. Si vous remarquez des signes d'endommagement des batteries, retirez-les immédiatement de la lampe et mettez-les hors service.

## Garantie et service

La réparation gratuite sous garantie est effectuée pendant 10 ans (à l'exception de batteries, de chargeurs, de supports, de fixateurs, de boutons, de interrupteurs à glissière et de connecteurs bénéficiant ayant 2 ans de garantie) à partir de la date d'achat en cas de présence d'un justificatif d'achat.

La garantie ne couvre pas les aimants, les capuchons en silicone pour les connecteurs et les boutons, les anneaux de fixation et les fixateurs en silicone, les clips, les anneaux tactiques en silicone, les étuis, les dragonnes, les cônes en silicone, les adaptateurs, les joints toriques et les joints d'étanchéité, les fixations Velcro. La garantie ne couvre pas non plus les dommages causés par :

1. Exploitation non conforme.
2. Les transformations et les modifications non autorisées.
3. Utilisation dans des liquides chlorés, contaminés ou dans l'eau de mer.
4. L'immersion dans un liquide lorsque l'étanchéité est perturbée.
5. Usure naturelle.
6. Utilisation à une température élevée ou au contact avec des substances chimiques, notamment le liquide des batteries d'alimentation défectueuses.
7. L'utilisation de batteries de mauvaise qualité.



# RUS РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Спасибо, что выбрали продукцию Armytek.

Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией перед использованием.

## Спецификация

**1. Фонарь на каждый день:** компактный корпус, удобная боковая кнопка, специальное матовое анодирование без острой накатки. Прочный нейлоновый чехол и ремешок на руку из паракорда

**2. Сигнальный фонарь:** различные режимы яркости и режим Маячок белого, красного и зеленого света. Белый силиконовый конус в комплекте создает всенаправленный свет для подачи сигналов, регулирования дорожного движения или обозначения места аварийной ситуации

**3. Фонарь для кемпинга:** белый силиконовый конус в комплекте обеспечивает рассеянный свет в туристической палатке. Красный и зеленый свет расширяют возможности использования в палатке и на территории палаточного лагеря. Возможность вертикальной установки

- Дальнобойный луч белого света с большим центральным пятном и широкой боковой засветкой для высвечивания отдельных удаленных объектов
- Заливающий луч красного и зеленого света для использования на ближних и средних дистанциях
- Световые потоки красного и зеленого света комфортны для ночного зрения, малозаметны для животных, рыб, насекомых. Зеленый свет также обеспечивает четкость линий и детализацию объектов, оптимален для использования в лесном массиве

- Новая TIR-линза, защищенная закаленным стеклом с просветляющим покрытием, создает правильную геометрию пятна для каждого из трех диодов, используемых в конструкции фонаря
- Большая боковая кнопка для переключения режимов и ползунковый переключатель для быстрого выбора цвета света
- Многоцветная индикация температуры, уровня заряда и состояния
- Инновационная технология позволяет использовать любые стандартные аккумуляторы 21700 Li-Ion или 18650 Li-Ion с разрядным током 15А. Полная защита от короткого замыкания даже в случае контакта магнитного порта с металлическими предметами
- Активная защита от перегрева выше +58 °С в режиме реального времени
- Мягкий силиконовый конус разработан с учетом возможности комфортной переноски совместно с фонарем даже когда конус не используется
- Полная защита от воды, грязи и пыли по стандарту IP68 – фонарь продолжает работать даже после погружения на глубину 10 метров. Выдерживает падение с высоты до 10 метров
- Надежный и водонепроницаемый магнитный порт

Наименование модели	Bear WRG (белый свет)		
Тип оптики	TIR		
Стабилизация яркости	ЦИФРОВАЯ (процессорный контроль яркости)		
	Белый свет	Красный свет	Зеленый свет
Световой поток	1500 лм	130 лм	180 лм
Пиковая сила света	65000 кд	1220 кд	1220 кд
Центральное пятно : Боковая засветка	15°:58°	19°:56°	19°:56°
Дальность света	510 м	70 м	70 м
Режимы, световой поток и время работы (испытания проводились на аккумуляторе 21700 Li-Ion 5000 мАч до падения яркости к 10% от первоначальной)	Базовый3	1500 лм / 2 ч 30 мин (600 лм после 6 мин)	130 лм / 5 ч 30 мин
	Базовый2	350 лм / 5 ч 30 мин	70 лм / 10 ч 30 мин
	Базовый1	50 лм / 30 ч	35 лм / 24 ч
	Светлячок	0.5 лм / 30 д	0.5 лм / 30 д
Маячок	1500 лм / 1 Гц / 2 ч 45 мин (1050 лм после 10 мин)	130 лм / 1 Гц / 10 ч	180 лм / 1 Гц / 10 ч
Элементы питания	1x21700 Li-Ion, 1x18650 Li-Ion		
Время заряда (аккумулятор 21700 Li-Ion 5000 мАч)	5 ч 20 мин		
Длина / диаметр тела / диаметр головы	122 мм / 23.6 мм / 45 мм		
Вес без / с питанием	135 г / 205 г		
Степень защиты, погружение и ударостойкость	IP68. Глубина до 10 м в течение 5 ч. Высота до 10 м		

▶ Все приведенные выше данные получены в результате измерений по стандарту ANSI/PLATO FL 1-2019. Данные могут отличаться в зависимости от условий окружающей среды, рассеивания тепла и других факторов.



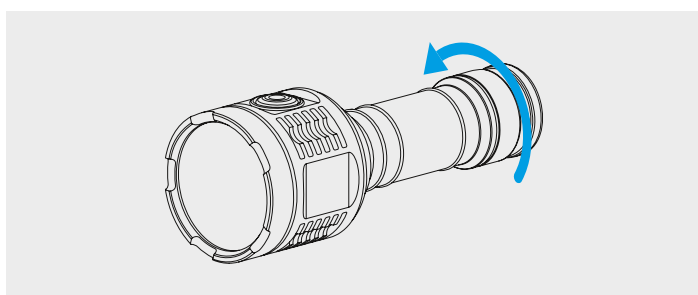
## Комплектация

Фонарь, аккумулятор 21700 Li-Ion 5000 мАч, адаптер для аккумулятора 18650, магнитная USB-зарядка, нейлоновый чехол, ремешок на руку, силиконовый конус, 2 запасных уплотнительных кольца, инструкция.

**Производитель оставляет за собой право изменять комплектацию по своему усмотрению, не внося изменений в инструкцию. Спецификация может быть изменена без предварительного уведомления.**

## Подготовка к работе

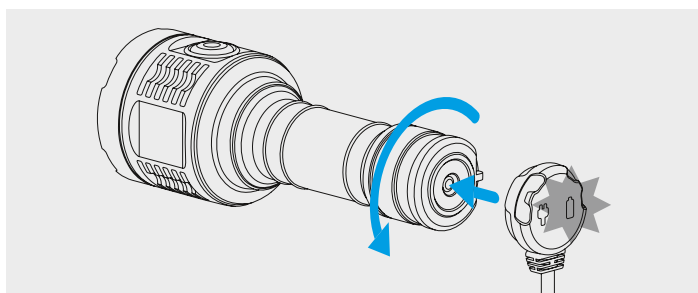
### ДЛЯ УСТАНОВКИ/ЗАМЕНЫ ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ



1. Открутите заднюю крышку фонаря.
2. Вставьте элемент питания положительным контактом (+) к головной части фонаря.
3. Установите на место заднюю крышку фонаря и закрутите до упора.

Фонарь готов к работе.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ МАГНИТНОЙ ЗАРЯДКИ



Открутите заднюю крышку фонаря на 1/4 и подключите к ней магнитное зарядное устройство.

### ЦВЕТНАЯ ИНДИКАЦИЯ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

**Зарядное устройство не подключено:**

- Зеленый постоянный — устройство в режиме ожидания.

**Зарядное устройство подключено:**

- Зеленый мигающий — идет оценка уровня напряжения на аккумуляторе.
- Красный мигающий — открутите заднюю крышку фонаря на 1/4 для начала зарядки.
- Оранжевый мигающий — выходное напряжение USB источника питания слишком низкое для корректного продолжения зарядки или плохой контакт между зарядным устройством и аккумулятором. Очистите заднюю крышку и резьбу частей фонаря, используйте другой источник питания.
- Красный постоянный — идет зарядка номинальным зарядным током.
- Оранжевый постоянный — выходное напряжение USB источника питания слишком низкое, зарядный ток снижен.
- Зеленый постоянный — зарядка завершена.

## Управление

**Подготовка к работе:** Закрутите заднюю крышку фонаря до упора.

Управление фонарем осуществляется с помощью боковой кнопки и ползункового переключателя, расположенных на голове фонаря. Боковая кнопка включает/выключает фонарь, а также переключает режимы. Ползунковый переключатель переключает цвет света.

**Выключенное состояние**

1 клик: Включение последнего использованного режима выбранного света (кроме режима Маячок).

Нажатие и удержание: Включение режима Светлячок. Отпустите кнопку для выбора. Дальнейшее удержание начнет циклический перебор Базовых режимов.

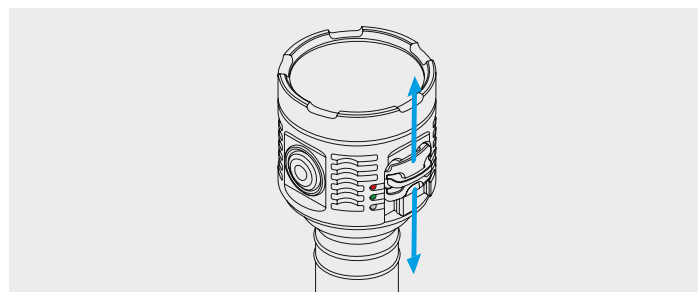
**Включенное состояние**

1 клик: Выключение фонаря.

Нажатие и удержание: Переход к циклическому перебору Базовых режимов из любого режима: Базовый1 – Базовый2 – Базовый3. Отпустите кнопку для выбора.

2 клика: Включение режима Маячок из любого режима. Повторный двойной клик — возврат в последний использованный режим.

### ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ЦВЕТА СВЕТА



Фонарь имеет три цвета света, переключение между которыми осуществляется с помощью ползункового переключателя. Последовательность цветов снизу вверх по направлению к bezelю фонаря: белый, зеленый, красный. Переключение цвета света может производиться как при включенном, так и при выключенном

фонаре. При переключении включается последний использованный в этом свете режим постоянного света (Светлячок или Базовый).

**При возникновении заклинивания или затрудненного хода ползункового переключателя следует выполнить процедуру очистки переключателя.**

**Автозапоминание.** После выключения фонаря последний режим запоминается для быстрого доступа при следующем включении.

**Функция блокировки.** Для предотвращения случайного включения фонаря открутите заднюю крышку на 1/4. Многоцветная индикация также будет отключена.

**Безопасные режимы высокой яркости.** Режимы Базовый3 и Маячок белого света обеспечивают максимальную яркость до тех пор, пока температура фонаря и потребляемый от батареи питания ток не превысят критических значений.

**Система безопасного софт-старта** позволяет увеличить время работы фонаря и срок службы аккумулятора, а также защитить аккумулятор от чрезмерного разряда или перегрева.

**Активная защита от перегрева в режиме реального времени.** При приближении температуры к +58 °С яркость снижается, что позволяет избежать перегрева фонаря и аккумулятора, а также деградации диода.

## ИНДИКАЦИЯ УРОВНЯ ЗАРЯДА И ТЕМПЕРАТУРЫ ФОНАРЯ

В фонаре присутствует многоцветная индикация температуры, уровня заряда и состояния (индикация цветным диодом в кнопке), а также световая индикация низкого уровня заряда (индикация основным диодом фонаря). Индикация фонаря во включенном состоянии состоит из многоцветной индикации уровня заряда и температуры и световой индикации низкого уровня заряда. В выключенном фонаре работает многоцветная индикация состояния.

**Уровень заряда более 25%.** Цветной диод в кнопке мигает зеленым 1 раз каждые 4 секунды.

**Низкий уровень заряда.** Когда заряд аккумулятора станет меньше приблизительно 25%, цветной диод в кнопке покажет предупредительный уровень оранжевыми вспышками — 1 вспышка каждые 2 секунды. При дальнейшем падении напряжения начнется ступенчатое снижение яркости для обеспечения безопасности аккумулятора и пользователя. Если яркость режима (кроме режимов Светлячок и Базовый1) упадет ниже приблизительно 25% от номинального уровня, основной диод мигнет 2 раза. При критическом уровне заряда меньше приблизительно 10% цветной диод в кнопке мигает красным 1 раз каждую секунду.

**Высокая температура.** Когда температура фонаря повышается до предупредительного уровня, цветной диод в кнопке мигает оранжевым 3 раза каждые 2 секунды. При критическом уровне диод мигает красным 3 раза каждую секунду. Яркость начинает снижаться до безопасного уровня.

**Многоцветная индикация состояния.** Краткие вспышки диода в кнопке каждые 4 секунды показывают уровень заряда при

выключенном фонаре (пока уровень заряда не упал ниже критического). Индикация также позволяет обнаружить фонарь в темноте.

**Включение/отключение многоцветной индикации.** Многоцветная индикация имеет 3 режима работы:

1. Индикация отключена в режимах Светлячок (отключается после 10 секунд работы) и в выключенном состоянии (по умолчанию).
2. Индикация включена в любом состоянии.
3. Индикация отключена в любом состоянии.

Для изменения режима работы многоцветной индикации открутите заднюю крышку выключенного фонаря на 1/4, нажмите кнопку и, удерживая ее нажатой, закрутите и снова открутите крышку. Режимы работы индикации переключаются по кольцу. Состояние запоминается даже при смене элементов питания. Ультранизкий расход тока обеспечивает максимальную продолжительность работы многоцветной индикации.

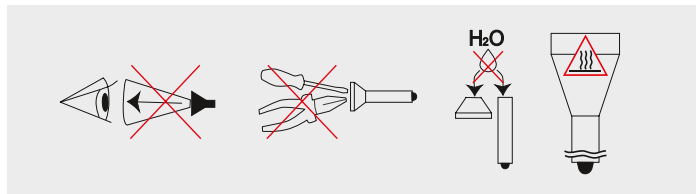
## ! Предостережения

Для эффективной работы фонаря рекомендуем фирменные аккумуляторы 21700 Li-Ion. Также совместно с адаптером можно использовать аккумуляторы 18650 Li-Ion длиной не более 70 мм диаметром до 18.7 мм и допустимым разрядным током не менее 15А.

В режимах Базовый3 и Маячок белого света фонарь может быстро нагреваться и разряжать батарею высоким током. Нельзя оставлять фонарь без присмотра, так как мощный свет способен сильно нагреть близлежащие предметы и даже стать причиной возгорания.

**Для хранения или переноски фонаря в кармане или сумке необходимо активировать функцию блокировки от случайного включения.**

**Нельзя заряжать аккумулятор в фонаре при температуре окружающей среды ниже 0 °С.**



1. Всегда следуйте данной инструкции и рекомендациям по эксплуатации элементов питания.
2. Используйте только рекомендованные элементы питания.
3. Не нарушайте полярность элементов питания.
4. Не пытайтесь переделать или модифицировать фонарь или его компоненты, это лишит вас гарантии на него.
5. Не допускайте попадания воды или других жидкостей внутрь фонаря.

6. Не направляйте включенный фонарь в глаза людям или животным — это может вызвать кратковременное ослепление.
7. Не разрешайте детям использовать фонарь без вашей помощи.

**Компания не несет ответственности за любой вред, причиненный пользователю в результате неправильной эксплуатации.**

## Уход и хранение

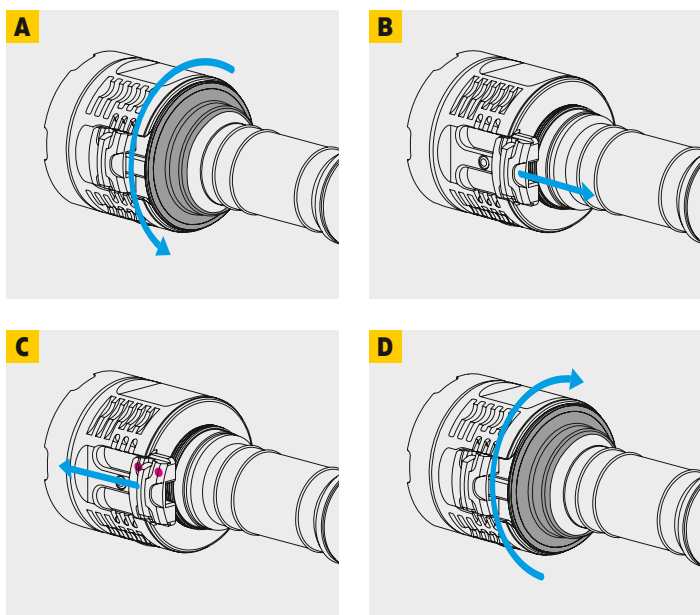
Рекомендуется 1–2 раза в год очищать от грязи и старой смазки резьбу и уплотнительные кольца фонаря. Помните, что надежная защита фонаря от воды и пыли не может быть обеспечена изношенными уплотнителями, а загрязнения и отсутствие смазки приводят к быстрому износу уплотнителей и резьбы.

### Для очистки резьбы необходимо:

1. Открутить заднюю крышку и снять уплотнительные кольца, аккуратно подцепив их зубочисткой (применение металлических острых предметов может повредить кольцо).
2. Тщательно протереть уплотнительные кольца мягкой салфеткой (можно бумажной) без применения растворителей. Если уплотнительное кольцо изношено или повреждено, его необходимо заменить на новое.
3. Металлическую резьбу аккуратно очистить с помощью щетки с применением этилового спирта. Избегайте попадания спирта внутрь фонаря, т.к. это может привести к нарушению его функционирования.

По завершении очистки резьбу и установленные на место уплотнительные кольца следует заново смазать силиконовой смазкой на основе полиальфаолефина (polyalphaolefin), например, Nyogel 760G. Применение других смазок недопустимо. При активной эксплуатации или эксплуатации в особо пыльных условиях рекомендуется выполнять очистку и смазку по мере необходимости.

### Для очистки ползункового переключателя:



1. Открутить кольцо фиксации, расположенное под ползунковым переключателем **[A]**.
2. Снять ползунковый переключатель **[B]**.
3. Очистить ползунковый переключатель щеткой или промыть ползунковый переключатель и фонарь водой.
4. Установить ползунковый переключатель на место так же, как он был установлен до снятия: магниты на задней части переключателя должны находиться с правой стороны (фонарь в положении безель сверху) **[C]**.
5. Закрутить кольцо фиксации **[D]**.

Рекомендуется выполнять очистку ползункового переключателя по мере необходимости.

**НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ** оставлять элементы питания (особенно непerezаряжаемые) внутри фонаря при длительном хранении, поскольку они могут протечь и испортить внутренние части фонаря. Если вы храните фонарь в состоянии готовности с установленными элементами питания, то предварительно установите новые и заряженные элементы питания, соблюдайте допустимую для них температуру хранения и проверяйте их состояние хотя бы раз в месяц. Если вы заметили какие-либо признаки повреждений элементов питания, немедленно извлеките их из фонаря и выведите из эксплуатации.

## Гарантия и сервис

Бесплатный гарантийный ремонт осуществляется в течение 10 лет (кроме аккумуляторов, зарядных устройств, креплений, держателей, кнопок, ползунковых переключателей и соединительных разъемов, имеющих 2 года гарантии) с даты покупки при наличии документа, подтверждающего покупку.

Гарантия не распространяется на магниты, силиконовые накладки на разъемы и кнопки, силиконовые кольца крепления и держатели, клипсы, грип-упоры, чехлы, ремешки на руку, силиконовые конусы, адаптеры, уплотнительные кольца и уплотнители, ленты на липучке. Гарантия также не распространяется на повреждения при:

1. Использовании не по инструкции.
2. Попытках модификации или ремонта несертифицированным мастером.
3. Использовании в хлорированных, загрязненных жидкостях или морской воде.
4. Погружении в жидкость при нарушенной герметичности.
5. Естественном износе.
6. Воздействии высокой температуры или химических веществ, в т.ч. жидкости из протекших элементов питания.
7. Применении некачественных элементов питания.

Kiitos kun valitsit Armytekin tuotteet.

Ennen käytön aloittamista tutustu käyttöohjeeseen.

## Ominaisuudet

**1. Valaisin jokapäiväiseen käyttöön:** kompakti runko, kätevä sivupainike, erityinen matta anodisointi ilman teräviä nystyröitä. Kestävä nailonkotelo ja paracord-rannehihna

**2. Merkkivalo:** erilaiset kirkkaustilat ja valkoisen, punaisen ja vihreän valon Majakka-tila. Myyntipakkauksen valkoinen silikonikartio luo ympärivalaisevan valon signaalien antamiseksi, liikenteohjaamiseen tai sijainnin näyttämiseen hätätilanteissa

**3. Retkeilyvalaisin:** mukana oleva valkoinen silikonikartio tarjoaa hajavalon retkeilyteltassa. Punaiset ja vihreät valokeilat laajentavat käyttömahdollisuuksia teltan sisällä ja leirintäalueen ympärillä. Mahdollisuus käyttää pystyasennossa

• Valkoisen valon pitkän valokeila, jossa on suuri keskipiste ja leveä hajavallo yksittäisten etäkohteiden korostamiseen

• Punainen ja vihreä hajavallo lyhyillä ja keskisuurilla etäisyyksillä käytettäväksi

• Punainen sekä vihreä valo ovat mukavia pimeänäölle sekä melkein näkymättömiä eläimille, kaloille ja hyönteisille. Vihreä valo tarjoaa paremman kohteiden erotettavuuden sekä yksityiskohtaisemman kohteiden valaistuksen, ja on optimaalinen käytettäväksi metsäalueilla

• Uusi TIR-linssi, joka on suojattu karkaistulla ja heijastamattomalla pinnoitteella päällystetyllä lasilla, luo sopivan valokeilan geometrian jokaiselle valaisimen kolmesta LEDistä

• Suuri sivupainike toimintatilojen vaihtamiseen ja liukukytkin valovärien nopeaan valitsemiseen

• Monivärinen lämpötilan, akun varaustason ja tilan ilmaisu

• Innovatiivinen teknologia mahdollistaa minkä tahansa tavallisen 15A purkausvirran 21700 Li-lon tai 18650 Li-lon-akun käytön. Täysin suojattu myös magneettiliittimen ja metalliesineiden välisestä kosketuksesta johtuvia oikosulkuja vastaan

• Aktiivinen reaaliaikainen lämpötilanhallinta, joka estää ylikuumenemisen yli +58 °C

• Pehmeä silikonikartio on suunniteltu kannettavaksi mukavasti valaisimen kanssa, vaikka kartiota ei käytettäisi

• Täysin suojattu vedeltä, lialta ja pölyltä IP68-standardin mukaisesti – valaisin jatkaa toimintaansa jopa 10 metrin syvyyteen upottamisen jälkeen. Kestää putoamiset jopa 10 metrin korkeudesta

• Kestävä ja vedenpitävä magneettiportti

Malli	Bear WRG (valkoinen valo)			
Optiikka	TIR			
Kirkkauden vakauttaminen	Digitaalinen (CPU kirkkauden säätö)			
	Valkoinen valo	Punainen valo	Vihreä valo	
Valovirta	1500 lm	130 lm	180 lm	
Valokeilan intensiteetti	65000 cd	1220 cd	1220 cd	
Keskipiste : Sivuvalaistus	15°:58°	19°:56°	19°:56°	
Valokeilan pituus	510 m	70 m	70 m	
Toimintotilat, valovirta ja toiminta-aika (kokeet suoritettiin käyttäen akku 21700 Li-lon 5000 mAh, kunnes kirkkaus putoasi 10% :iin alkuperäisestä arvosta)	<b>Perus3</b>	1500 lm / 2 t 30 min (600 lm 6 min jälkeen)	130 lm / 5 t 30 min	
	<b>Perus2</b>	350 lm / 5 t 30 min	70 lm / 10 t 30 min	
	<b>Perus1</b>	50 lm / 30 t	35 lm / 24 t	
	<b>Tulikärpänen</b>	0.5 lm / 30 päivän	0.5 lm / 30 päivän	1 lm / 30 päivän
	<b>Majakka</b>	1500 lm / 1 Hz / 2 t 45 min (1050 lm 10 min jälkeen)	130 lm / 1 Hz / 10 t	180 lm / 1 Hz / 10 t
Virransyöttö	1x21700 Li-lon, 1x18650 Li-lon			
Latausaika (21700 Li-lon 5000 mAh -akku)	5 t 20 min			
Pituus / rungon halkaisija / pään halkaisija	122 mm / 23.6 mm / 45 mm			
Paino ilman akkua / akun kanssa	135 g / 205 g			
Sisääntulosuojaus, upotus- ja iskunkestävyys	IP68. Syvyys jopa 10 metrin syvyyteen 5 tunnin ajan. Korkeus jopa 10 m			

► Kaikki yllä olevat tiedot ovat testituloksia, jotka perustuvat ANSI/PLATO FL 1-2019 -standardiin. Tulokset voivat vaihdella ympäristön, lämmön haihtumisen ja muiden tekijöiden vuoksi.

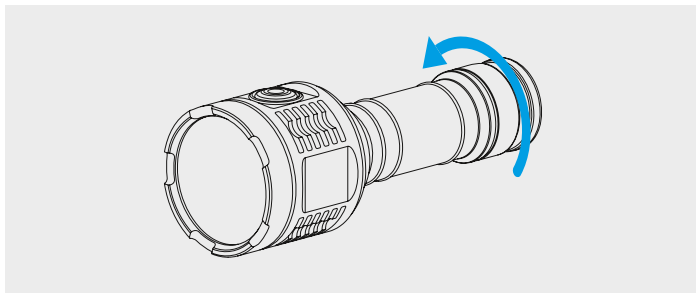
# Pakkauksen sisältö

Valaisin, 21700 Li-Ion 5000 mAh -akku, adapteri 18650-akulle, magneettinen USB-laturi, nailonkotelo, rannehihna, silikoninen valokartio, 2 vara-O-rengasta, käyttöohje.

**Valmistajalla on oikeus muuttaa pakkauksen sisältöä oman näkemyksensä mukaan tekemättä muutoksia käyttöohjeeseen. Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.**

## Käyttöönotto

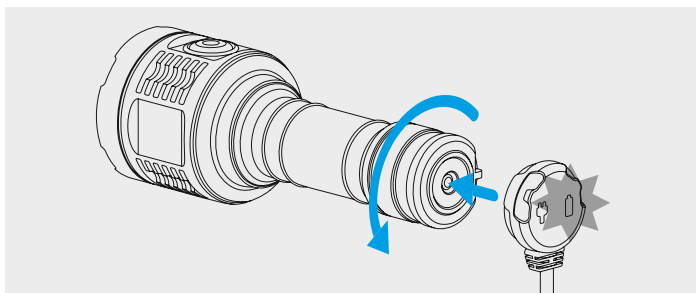
### VIRTALÄHTEEN ASENNUS/VAIHTO



1. Kierrä auki takakorkki.
2. Asenna virtalähde plusnapa (+) kohti valaisimen etupäätä.
3. Aseta taskulampun takakansi takaisin paikalleen ja ruuvaa se kiinni, kunnes se pysähtyy.

Valaisin on käyttövalmis.

### MAGNEETILATURIN KYTKENTÄ



Kierrä takakorkin kansi auki 1/4 kierroksen verran ja kytke magneettilaturi lampun takaosaan.

### LATURIN VALOINDIKAATTORI

#### Laturi ei ole kytketty:

- Jatkuva vihreä – laturi on odotustilassa.

#### Laturi on kytketty:

- Vilkkuva vihreä – latausasteen arviointi meneillään.
- Vilkkuva punainen – kierrä lampun takakansi auki 1/4 kierrosta latauksen aloittamiseksi.

- Vilkkuva oranssi – USB-virtalähteen lähtöjännite on liian alhainen latauksen jatkamiseksi oikein tai laturin ja akun välillä on huono kontakti. Puhdista taskulampun takakansi ja kierteitetetyt osat, käytä eri virtalähdettä.
- Jatkuva punainen – lataus nimellisellä latausvirralla.
- Jatkuva oranssi – USB-virtalähteen lähtöjännite on liian alhainen, latausvirta pienentynyt.
- Jatkuva vihreä – lataus valmis.

## Käyttö

**Käyttöönoton valmistaminen:** Kierrä lampun takakorkki loppuun asti.

Valaisinta käytetään sivupainikkeella ja valaisimen päässä olevalla liukukytkimellä. Sivupainike kytkee valaisimen päälle/pois ja vaihtaa toimintatiloja. Liukukytkin vaihtaa valokeilan väriä välillä.

#### Pois päältä -tila

**1 klikkaus:** Kytkee valitun valokeilan viimeksi käytetyn toimintatilan päälle (pois lukien Majakkatila).

**Painallus ja sen pitäminen:** Kytke Tulikärpänen-tila käyttöön. Vapauta valitaksesi. Painikkeen pitäminen painettuna aloittaa Perustilojen kiertämisen.

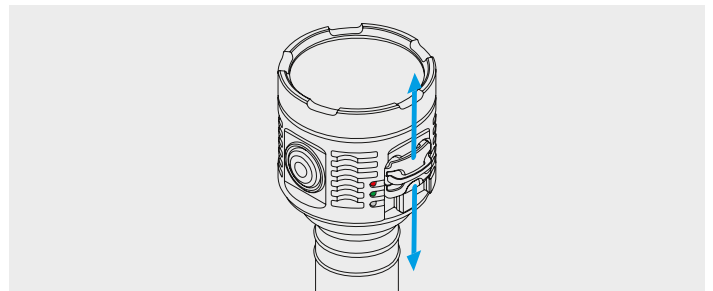
#### Päälle kytketty -tila

**1 klikkaus:** Lampun sammuttaminen.

**Painallus ja sen pitäminen:** Aloittaa päätoimintatilojen kiertämisen mistä tahansa tilasta: Perus1 – Perus2 – Perus3. Vapauta valitaksesi.

**2 klikkausta:** Voit ottaa Majakkatilan käyttöön mistä tahansa toimintatilasta. Toinen kaksoisnapsautus palauttaa viimeksi käytetyn toimintatilan.

### VAIHTO VALOKEILAN VÄRIEN VÄLILLÄ



Valaisimessa on kolme valokeilan väriä, joita vaihdetaan liukukytkimellä. Värien järjestys alhaalta ylöspäin kohti valaisimen etuosaa: valkoinen, vihreä, punainen. Valokeilan väriä voidaan muuttaa sekä valaisimen ollessa päällä että sammutettuna. Kun valokeilan väriä muutetaan, viimeksi käytetty jatkuvan valon tila (Tulikärpänen- tai Perus-tila) otetaan käyttöön valitussa värisä.

**Jos liukukytkin jumittuu tai sitä on vaikea siirtää, noudata kytkimen puhdistusohjeita.**

**Automaattinen muisti.** Virran katkaisun jälkeen viimeksi käytetty tila tallentuu muistiin nopeaa käyttöä varten seuraavan päällekytkennän yhteydessä.



**Lukitustoiminto.** Valaisimen sattumanvaraisen päälle kytkennän estämiseksi kierrä takakorkki 1/4 auki. Monivärinen ilmaisim kytkeytyy pois päältä.

**Turvalliset korkean kirkkauden tilat.** Valkoisen valon Perus3- ja Majakka-tilat antavat maksimaalisen kirkkauden, kunnes valaisimen lämpötila ja akun purkausvirta ylittävät kriittiset arvot.

**Turvallinen pehmeä käynnistysjärjestelmä** mahdollistaa käyttäjän ja akun käyttöiän pidentämisen ja suojaa akkua ylipurkautumiselta sekä -kuumenemiselta.

**Aktiivinen reaaliaikainen lämpötilan hallinta.** Kun lämpötila lähestyy +58 °C, kirkkaus laskee, jolloin vältetään valaisimen ja akun ylikuumentumista sekä LED-komponenttien heikentymiseltä.

## AKUN VARAUSTASON JA VALAISIMEN LÄMPÖTILAN ILMAISU

Valaisimessa on monivärinen lämpötilan, akun varaustason ja tilan ilmaisim (ilmaisim painikkeessa olevan monivärisen LEDin avulla) sekä akun alhaisen varaustason ilmaisim valon avulla (ilmaisim valaisimen pää-LEDin avulla). Kun valaisin sytytetään, valaisin ilmaisee akun varaustason ja lämpötilan monivärisellä LEDillä, jonka lisäksi se ilmaisee akun varaustason valon avulla. Kun valaisin sammutetaan, valaisimen tila ilmaistaan monivärisellä LEDillä.

**Akun varaustaso ollessa yli 25%.** Painikkeessa oleva monivärinen LED vilkkuu vihreänä kerran 4 sekunnin välein.

**Alhainen akun varaustaso.** Kun akun varaustaso laskee noin alle 25%:n, painikkeen monivärinen LED varoittaa akun varaustasosta vilkkumalla oranssina kerran 2 sekunnin välein. Jännitteen laskun myötä kirkkaus alkaa vähentyä portaittain varmistaakseen akun ja käyttäjän turvallisuuden. Jos toimintatilan kirkkaus (paitsi Tulikärpänen-tilat ja Perus1) laskee noin alle 25%:iin nimellisarvosta, pää-LED välähtää 2 kertaa. Kun akun varaustaso laskee kriittiselle tasolle, eli noin alle 10%:iin, monivärinen LED vilkkuu punaisena kerran sekunnissa.

**Korkea lämpötila.** Kun lämpötila nousee varoitustasolle, painikkeen monivärinen LED vilkkuu oranssina 3 kertaa 2 sekunnin välein. Kriittisellä tasolla se vilkkuu punaisena 3 kertaa sekunnissa. Kirkkaus alkaa laskea turvalliselle tasolle.

**Monivärinen tilailmaisim.** Lyhyet LED-ilmaisimen välähdykset painikkeessa 4 sekunnin välein osoittavat akun varaustason, valaisimen ollessa sammutettu (kunnes akun varaustaso laskee kriittisen tason alapuolelle). Ilmaisim auttaa myös löytämään valaisimen pimeässä.

**Monivärisen ilmaisimen kytkeminen päälle/pois.** Ilmaisimessa on 3 toimintatilaa:

1. Ilmaisim sammuu Tulikärpänen-tiloissa (pois käytöstä 10 sekunnin käytön jälkeen) ja OFF-tilassa (oletusasetus).
2. Ilmaisim on päällä kaikissa tiloissa.
3. Ilmaisim on pois päältä kaikissa tiloissa.

Muttaaksesi ilmaisimen toimintatilaa, kierrä korkkia auki 1/4 kierrosta valaisimen ollessa sammutettuna, paina painiketta ja pidä se painettuna, kirstä korkki ja kierrä korkki uudelleen auki. Ilmaisimen toimintatilat

vaihtuvat syklistä. Asetukset tallentuvat muistiin, vaikka akku vaihdettaisiin. Erittäin alhainen virrankulutus mahdollistaa ilmaisimen toiminnan mahdollisimman pitkään.

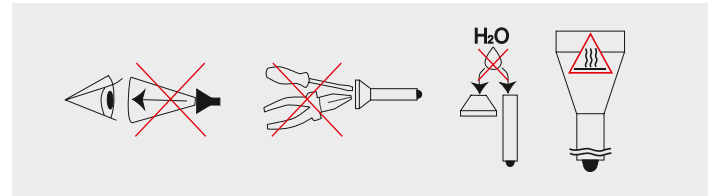
## ! Varoitukset

Valaisimen tehokkuuden varmistamiseksi suositellaan alkuperäisten 21700 Li-Ion -akkujen. Adapterin yhdessä voidaan käyttää myös 18650 Li-Ion akkuja pituudeltaan enintään 70 mm ja halkaisijaltaan alle 18.7 mm, jonka sallittu purkausvirta on vähintään 15A.

Valaisin kuumentuu nopeasti valkoisen valon Perus3- ja Majakka-tilassa ja purkaa akun suurella virralla. Älä jätä sitä ilman valvontaa, sillä erittäin kirkas valo voi kuumentaa lähellä olevia kohteita ja aiheuttaa tulipalon.

**Jos haluat säilyttää tai kuljettaa taskulamppua taskussa tai laukussa, aktivoi lukitustoiminto, jotta se ei kytkeydy päälle vahingossa.**

**Älä lataa taskulampun akkua, kun ympäristön lämpötila on alle 0 °C.**



1. Noudata aina tämän ohjekirjan neuvoja ja suosituksia.
2. Käytä valaisimessa ainoastaan suositeltuja akkuja.
3. Huolehdi aina akkujen oikeasta napaisuudesta.
4. Älä tee muutoksia valaisimeen. Muutosten tekeminen mitätöi takuun.
5. Estä veden tai muiden nesteiden pääsy valaisimen sisään.
6. Älä ikinä osoita taskulampulla ihmisten tai eläinten silmiin. Valaisimen kirkas valo voi silmiin suunnattuna aiheuttaa näkövammoja.
7. Älä anna lasten käyttää valaisinta ilman aikuisen valvontaa.

**Valmistaja eivät vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat tuotteen virheellisestä käytöstä.**

## Huolto ja säilytys

On suositeltavaa puhdistaa kierteet ja O-rengas liasta ja vanhasta rasvasta kerran tai kahdesti vuodessa. Muista, että kulunut tiiviste ei voi tarjota luotettavaa suojaa vedeltä ja pölyltä. Likaantuminen ja rasvan puute aiheuttavat kierteiden ja tiivisterenkaiden nopeaa kulumista.

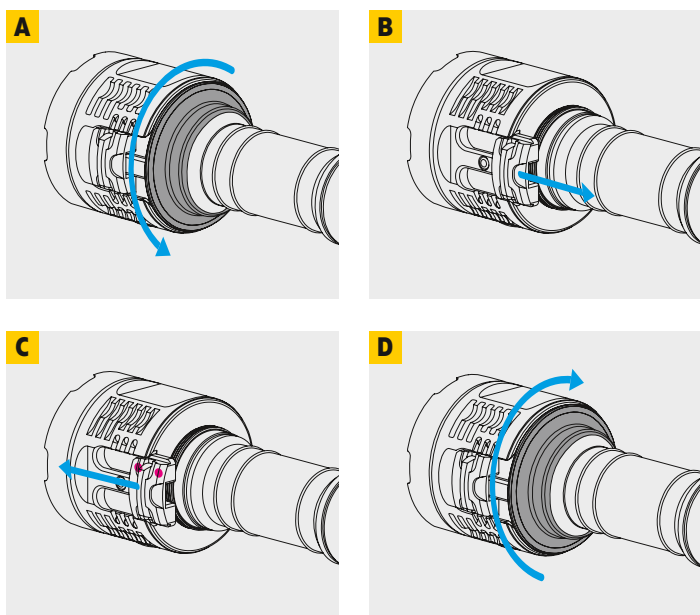


## Näin puhdistat akkupesän kierteet:

1. Kierrä korkki irti ja irrota tiivisterenkaat varovasti hammastikulla (älä käytä teräviä metalliesineitä, koska ne voivat vahingoittaa renkaita).
2. Pyyhi tiivisterenkaat huolellisesti pehmeällä liinalla (tai nenäliinalla). Älä käytä liuottimia. Jos tiivisterengas on kulunut tai vaurioitunut, vaihda se uuteen.
3. Puhdista kierteet harjalla käyttäen etanolia. Varo päästämästä levitettyä nestettä valaisimen sisään, koska se voi aiheuttaa valaisimen toimintahäiriöitä.

Voitele puhdistuksen jälkeen kierteet ja paikoilleen asennetut tiivisterenkaat polyalfaolefiinipohjaisella silikonirasvalla, esim. Nyogel 760G. Muiden rasvatyyppien käyttöä ei ole hyväksyttävää. Aktiivisessa käytössä ja pölyisissä ympäristöissä käytettäessä on suositeltavaa puhdistaa ja rasvata osat niin usein kuin se on tarpeen.

## Liukukytkimen puhdistaminen:



1. Ruuvaa liukukytkimen alla oleva lukitusrenkas irti **[A]**.
2. Irrota liukukytkin **[B]**.
3. Puhdista liukukytkin harjalla tai huuhtelee liukukytkin ja valaisin vedellä.
4. Asenna liukukytkin takaisin paikoilleen samalla tavalla kuin se oli asennettu ennen irrotusta: kytkimen takana olevien magneettien tulee olla oikealla puolella (valaisimen ollessa reunus ylöspäin) **[C]**.
5. Kiristä lukitusrenkas **[D]**.

On suositeltavaa puhdistaa liukukytkin aina tarvittaessa.

**EMME SUOSITTELE** jättämään virtalähteitä (etenkään ei-ladattavia) valaisimen sisään pitkäksi aikaa, koska ne voivat vuotaa eri syistä ja vahingoittaa valaisimen sisäosia. Jos haluat pitää valaisimesi valmiustilassa virtalähteen kanssa, asenna uudet ja laadukkaat virtalähteet, säilytä valaisinta virtalähteen käyttölämpötilassa ja tarkista virtalähteen kunto vähintään kerran kuukaudessa. Jos havaitset merkkejä vioista, poista virtalähteet valaisimesta ja hävitä ne.

## Takuu ja huolto

Valmistaja tarjoaa ilmaisen takuukorjauksen 10 vuoden ajan (lukuun ottamatta virtalähteitä, latureita, kiinnikkeitä, pidikkeitä, painikkeita, liukukytкимиä ja liittimiä, joilla on 2 vuoden takuu) ostopäivästä lähtien, jos oston vahvistava asiakirja on olemassa.

Takuu ei koske magneetteja, liittimien ja painikkeiden silikonisuojaus- ja silikonisia asennusrenkaita ja pidikkeitä, klipsejä, silikonisia oterenkaita, kotelaita, rannehihoja, silikonisia valokartioita, adaptereita, O-renkaita, pehmusteita tai tarranauhoja. Takuu ei myöskään kata vahinkoja seuraavissa tapauksissa:

1. Ohjeitten vastainen käyttö.
2. Epäpätevän huoltajan modifiointi- tai huoltoyritys.
3. Käyttö klooratussa, saastuneissa nesteissä tai merivedessä.
4. Nesteeseen upottamisen yhteydessä tiiviyden rikkoutuessa.
5. Vaurio johtuu luonnollisesti kulumisesta.
6. Altistuminen korkealle lämpötilalle tai kemikaaleille, mm. akkuvedelle.
7. Viallisten virtalähteiden käyttö.

Tack för att du har valt produkter av Armytek.  
Läs instruktionerna före användningen.

## Specifikation

**1. Ficklampa för varje dag:** kompakt hölje, bekväm sidoknapp, speciell matt anodisering utan skarp knurling. Robust nylonfodral och handledsrem i paracord

**2. Signalljus:** olika ljusstyrkor och Fyr-läge med vitt, rött och grönt ljus. Den vita silikonkonen i setet skapar ett rundstrålande ljus för att ge signaler, reglera trafiken eller ange plats i nödsituationer

**3. Campinglampa:** den medföljande konen i vit silikon ger ett diffust ljus i campingtältet. Röda och gröna ljusutgångar utökar användningsmöjligheterna i tältet och på campingplatsen. Möjlighet till vertikal installation

- Långstrålande vit ljuskägla med stor central spot och bred sidospredning för att belysa enskilda objekt på avstånd
- Flodstrålar av rött och grönt ljus för användning på korta och medellånga avstånd
- Rött och grönt ljus är bekvämt för mörkerseende och nästan osynligt för djur, fiskar och insekter. Grönt ljus ger också tydliga linjer och detaljerad visning av objekt och är optimalt för användning i skogsområden

• Den nya TIR-linsen, som skyddas av härdat glas med antireflexbeläggning, skapar rätt ljuspunktsgeometri för var och en av de tre lysdioder som används i ficklampans design

• Stor sidoknapp för växling mellan lägena och skjutströmbrytare för snabbt val av ljusfärg

• Flerfärgsindikering av temperatur, laddningsnivå och status

• Innovativ teknologi gör det möjligt att använda alla standard 21700 Li-Ion- eller 18650 Li-Ion-batterier med 15A urladdningsström. Fullt skydd mot kortslutning även vid kontakt mellan magnetisk port och metallföremål

• Aktiv temperaturkontroll i realtid för att förhindra överhettning över +58 °C

• Den mjuka silikonkonen är utformad för att kunna bäras bekvämt med ficklampan även när konen inte används

• Fullständigt skydd mot vatten, smuts och damm enligt IP68-standarden – ficklampan fortsätter att fungera även efter nedsänkning på 10 meters djup. Tål fall från upp till 10 meter

• Robust och vattentät magnetisk port

Namp på modellen	Bear WRG (vitt ljus)			
Typ av optik	TIR			
Ljusstabilisering	DIGITAL (CPU-ljusstyrningskontroll)			
	Vitt ljus	Rött ljus	Grönt ljus	
Ljusflöde	1500 lm	130 lm	180 lm	
Peak-ljusintensitet	65000 cd	1220 cd	1220 cd	
Öppningsvinkel (punkt : diffus ljus)	15°:58°	19°:56°	19°:56°	
Strålavstånd	510 m	70 m	70 m	
Lägen, ljusström och arbetstid (försöken utfördes vid 21700 Li-Ion 5000 mAh batteri innan ljusstyrkan sjönk till 10% av den ursprungliga styrkan)	<b>Grundläget3</b>	1500 lm / 2 t 30 min (600 lm efter 6 min)	130 lm / 5 t 30 min	180 lm / 5 t 30 min
	<b>Grundläget2</b>	350 lm / 5 t 30 min	70 lm / 10 t 30 min	120 lm / 10 t
	<b>Grundläget1</b>	50 lm / 30 t	35 lm / 24 t	70 lm / 23 t
	<b>Eldflugan</b>	0.5 lm / 30 d	0.5 lm / 30 d	1 lm / 30 d
	<b>Fyr</b>	1500 lm / 1 Hz / 2 t 45 min (1050 lm efter 10 min)	130 lm / 1 Hz / 10 t	180 lm / 1 Hz / 10 t
Batterier	1x21700 Li-Ion, 1x18650 Li-Ion			
Laddningstid (21700 Li-Ion 5000 mAh batteri)	5 t 20 min			
Längd / kroppdiameter / huvuddiameter	122 mm / 23.6 mm / 45 mm			
Vikt utan / med batteri	135 g / 205 g			
Skyddsklass, nedsänkning och slagåtlighet	IP68. Djup upp till 10 m under 5 timmar. Höjd upp till 10 m			

▶ Alla ovanstående uppgifter är testresultat baserade på ANSI/PLATO FL 1-2019-standarden. Uppgifterna kan variera beroende på miljöförhållanden, värmeavledning och andra faktorer.

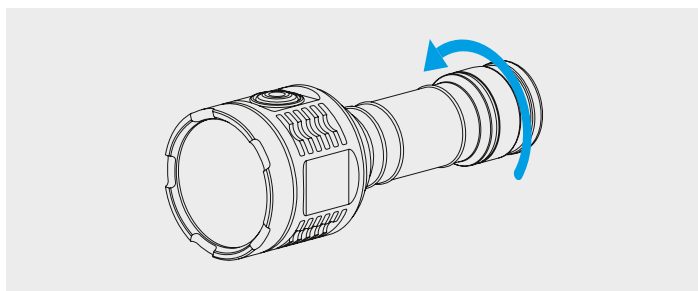
# Komplett uppsättning

Ficklampa, 21700 Li-Ion 5000 mAh batteri, 18650 batteriadapter, magnetisk USB-laddare, nylonfodral, handledsrem, silikonkonen, 2 extra O-ringar, användarmanual.

**Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra utrustningen på egen hand utan att ändra bruksanvisningen. Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.**

## Förberedelse för användning

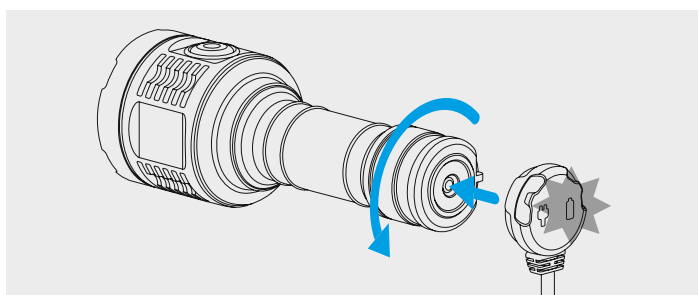
### FÖR ATT INSTALLERA/BYTA BATTERIET



1. Skruva loss ficklampans bakstycke.
2. Sätt i batteriet med den positiva (+) kontakten mot ficklampans huvuddel.
3. Sätt tillbaka ficklampans baksida och skruva fast den tills den stannar.

Ficklampa är klar för användning.

### ANSLUTNING AV MAGNETISK LADDARE



Skruva loss ficklampans bakstycke med 1/4 och anslut magnetladdaren till ficklampans baksida.

### LADDARENS FÄRGINDIKERING

#### Laddaren är inte ansluten:

- Fast grönt – enheten är i standby-läge.

#### Laddaren är ansluten:

- Blinkande grönt – batteriets spänningsnivå utvärderas.

- Blinkande rött – skruva loss ficklampans bakstycke med 1/4 för att börja ladda.
- Blinkande orange – USB-utgång spänningen från nätaggregatet är för låg för att fortsätta att ladda ordentligt, eller så är kontakten mellan laddaren och batteriet dålig. Rengör bakluckan och gängorna på lyktan, använd en annan strömkälla.
- Fast rött – laddning med nominell laddningsström.
- Fast orange – USB-utgång spänningen från nätaggregatet är för låg, laddningsströmmen minskas.
- Fast grönt – laddningen är slutförd.

## Kontroll

**Förberedelse för användning:** Skruva fast bakre lamplocket.

Ficklampa styrs med sidoknappen och skjutströmbrytaren som sitter på ficklampans huvud. Med sidoknappen slår man på/av ficklampan och växlar mellan olika lägen. Med skjutströmbrytaren växlar man mellan ljusets färger.

#### Inaktiverat tillstånd

1 klick: Slår på det senast använda läget för den valda färgen (utom Fyr-läge).

Tryck och håll ned: Aktiverar Eldfluga-läget. Släpp för att välja. Håll knappen intryckt för att gå igenom Grundlägena.

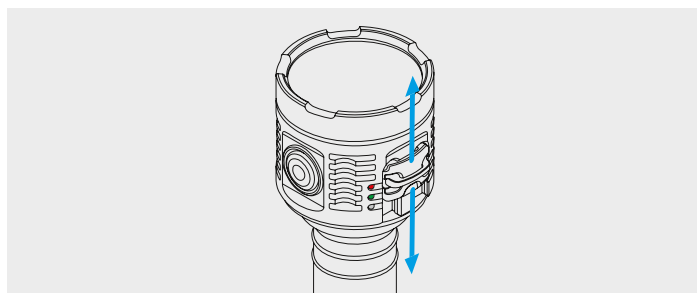
#### Aktiverat tillstånd:

1 klick: Inaktivering av ficklampan.

Tryck och håll ned: För att gå igenom Grundlägena från valfritt läge: Grundläget1 – Grundläget2 – Grundläget3. Släpp för att välja.

2 klick: Slår på Fyr-läge från valfritt läge. Ett andra dubbelklick återgår till det senast använda läget.

### VÄXLA MELLAN LJUSFÄRGERNA



Ficklampa har tre ljusfärger som kan växlas med hjälp av skjutströmbrytaren. Färgsekvensen nerifrån och upp mot ficklampans infattning: vit, grön, röd. Ljusfärgen kan ändras både när ficklampan är tänd och när den är släckt. När ljusfärgen ändras aktiveras det konstantljusläge (Eldfluga- eller Grundläget) som användes senast med denna ljusfärg.

**Om skjutströmbrytaren fastnar eller blir svårt att manövrera, följ den procedur för rengöring av skjutströmbrytaren.**

**Autominne.** När du stängt av lampan kommer det sista läget att komma ihåg för snabb åtkomst nästa gång det slås på.

**Låsfunktion.** För att förhindra ficklampans slumpmässiga aktivering, skruva loss bakstycket med 1/4. Flerfärgsindikering kommer också att inaktiveras.

**Säkra lägen med hög ljusstyrka.** Vitljuslägena Grundläget3 och Fyr ger maximal ljusstyrka tills ficklampans temperatur och batteriets urladdningsström överstiger kritiska värden.

**System för säker mjukstart** låter öka ficklampans drifttid och batteriets livslängd, samt skydda batteriet från överladdning eller överhettning.

**Aktivt överhettningsskydd i realtid.** När temperaturen närmar sig +58 °C minskas ljusstyrkan för att undvika överhettning av ficklampan och batteriet samt nedbrytning av dioden.

## ANGIVNING AV LADDNINGSNIVÅ OCH TEMPERATUR HOS FICKLAMPAN

Ficklampan har en flerfärgad angivning av temperatur, laddningsnivå och status (angivning av en färgad lysdiod i knappen) samt en ljusangivning för låg laddningsnivå (angivning av ficklampans huvudlysdiod). Ficklampans indikering i påslaget läge omfattar en flerfärgad angivning av laddningsnivå och temperatur, samt en ljusangivning av låg laddningsnivå. När ficklampan är avstängd fungerar den flerfärgade statusangivningen.

**Laddningsnivån är mer än 25%.** Den färgade dioden i knappen blinkar grönt en gång var 4:e sekund.

**Låg laddningsnivå.** När batterinivån sjunker under cirka 25% indikerar den färgade dioden i knappen en varningsnivå med orange blinkningar – en blinkning varannan sekund. Om nivån sjunker ytterligare kommer ljusstyrkan att minska stegvis för att garantera batteriets och användarens säkerhet. Om ljusstyrkan i driftläget (med undantag för Eldfluga-lägena och Grundläget1) sjunker under cirka 25% av den nominella nivån, blinkar huvuddioden två gånger. Vid en kritisk laddningsnivå på mindre än ca 10% blinkar den färgade dioden i knappen rött en gång i sekunden.

**Hög temperatur.** När temperaturen i ficklampan stiger till varningsnivån blinkar den färgade dioden i knappen orange tre gånger varannan sekund. När nivån är kritisk blinkar dioden rött tre gånger i sekunden. Ljusstyrkan börjar minska till en säker nivå.

**Flerfärgad statusindikering.** Kortvariga blinkningar av lysdioden i knappen var 4:e sekund visar laddningsnivån när ficklampan är avstängd (förutsatt att laddningsnivån inte har sjunkit under en kritisk nivå). Indikeringen gör det också möjligt att upptäcka ficklampan i mörker.

**Slå på/av flerfärgsangivningen.** Flerfärgsangivningen har tre driftlägen:

1. Angivningen är inaktiverad i Eldfluga-lägena (stängs av efter 10 sekunders drift) och avstängt läge (standardinställning).
2. Angivningen är påslagen i vilket driftläge som helst.
3. Angivningen är inaktiverad i vilket driftläge som helst.

För att ändra flerfärgsangivningens driftläge, skruva loss den avstängda ficklampans bakstycke med 1/4, tryck på knappen och skruva på och loss kåpan igen samtidigt som du håller den nedtryckt. Angivningens driftlägen växlas med hjälp av ringen. Statusen sparas även

när batterierna byts ut. Extremt låg strömförbrukning garanterar att flerfärgsangivningen håller så länge som möjligt.

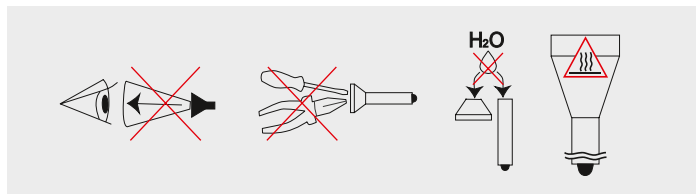
## ! Varning

För att effektivt drift ficklampan rekommenderar vi märkta 21700 Li-Ion-batterier. Dessutom tillsammans med adaptern kan man använda 18650 Li-Ion-batterier som är max 70 mm långa, samt har en diameter på upp till 18.7 mm och en tillåten urladdningsström på minst 15A.

Ficklampan kan snabbt bli varm i lägena Grundläget3 och Fyr med vitt ljus och ladda ur batteriet med hög strömstyrka. Lämna den inte utan tillsyn eftersom mycket starkt ljus kan värma upp föremål och orsaka brand.

**Om du vill förvara eller bära ficklampan i en ficka eller väska måste du aktivera låsfunktionen mot oavsiktlig aktivering.**

**Ladda inte batteriet i lyktan när omgivningstemperaturen är lägre än 0 °C.**



1. Följ alltid dessa instruktioner och batteriregler.
2. Använd endast rekommenderade batterier.
3. Stör inte batteripolariteten.
4. Försök inte ändra eller modifiera ficklampan eller dess komponenter, det kommer att upphäva din garanti på den.
5. Låt inte vatten eller andra vätskor komma in i ficklampan.
6. Led inte den medföljande ficklampan i ögonen på människor eller djur – det kan orsaka kortvarig bländning.
7. Låt inte barn använda ficklampan utan vuxenövervakning.

**Företaget ansvarar inte för skada som orsakats av användaren till följd av felaktig användning.**

## Vård och förvaring

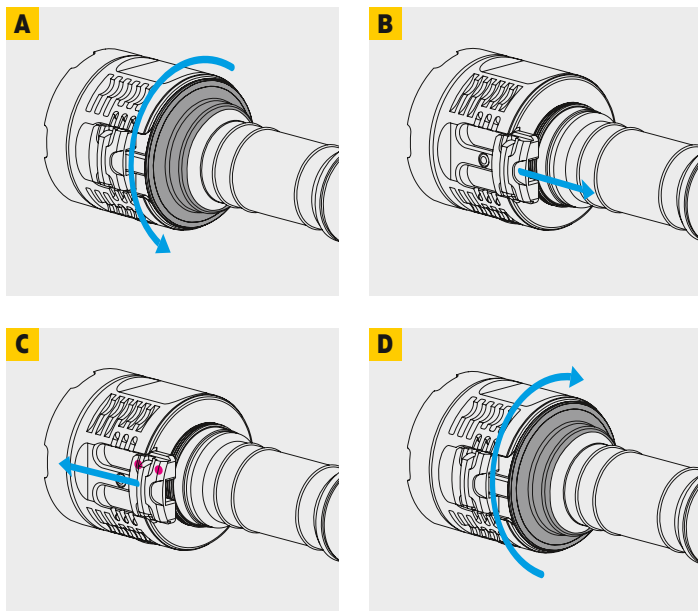
Det är lämpligt att rengöra ficklampans gängor och O-ringar från smuts och gammalt fett en eller två gånger om året. Kom ihåg att slitna tätningar inte kan ge ett tillförlitligt skydd mot vatten och damm, och att smuts och brist på smörjning gör att tätningar och gängor slits snabbt.

### Att rengöra gängorna behöver du att:

1. Skruva av det bakre locket och ta bort O-ringarna genom att försiktigt plocka upp dem med en tandpetare (om du använder ett vasst metallföremål kan du skada ringen).
2. Rengör O-ringarna noggrant med en mjuk trasa (pappershandduk går bra) utan lösningsmedel. Om O-ringen är sliten eller skadad måste den bytas ut mot en ny.
3. Rengör gängorna i metall försiktigt med en borste med etylalkohol. Undvik att få alkohol i ficklampan, därför det kan leda till störningar i funktionen.

Efter rengöring ska gängorna och O-ringarna smörjas på nytt med ett polyalfaolefinbaserat silikonfett (t.ex. Nyogel 760G). Det är inte tillåtet att använda andra smörjmedel. Vid aktiv användning eller i särskilt dammiga förhållanden rekommenderas rengöring och smörjning vid behov.

### För rengöring av skjutströmbrytaren:



1. Skruva loss låsringen som sitter under skjutströmbrytaren **[A]**.
2. Ta bort skjutströmbrytaren **[B]**.
3. Rengör skjutströmbrytaren med en borste eller skölj skjutströmbrytaren och ficklampan med vatten.
4. Sätt tillbaka skjutströmbrytaren på samma sätt som innan du tog bort det: magneterna på baksidan av skjutströmbrytaren måste vara på höger sida (ficklampa är i läget med ramen uppåt) **[C]**.
5. Dra åt låsringen **[D]**.

Vi rekommenderar att du rengör skjutströmbrytaren så ofta som det behövs.

**DET REKOMMENDERAS INTE** att lämna batterierna (särskilt icke laddningsbara) inuti ficklampan under långvarig lagring, eftersom de kan läcka och skada ficklampans inre delar. Om du håller ficklampan i färdigt tillstånd med installerade batterier, ska du förinstallera nya och

laddade batterier, observera lagringstemperaturen som är tillåten för dem och kontrollera deras tillstånd minst en gång i månaden. Om du märker några tecken på skador på batterierna, ta bort dem direkt från ficklampan och ta dem ur drift.

## Garanti och service

Gratis garantireparation utförs under 10 år (utom batterier, laddare, fästen, hållare, knappar, skjutströmbrytaren och kontakter med 2 års garanti) från inköpsdatumet med inköpsbevis.

Garantin gäller inte magneter, silikonöverdrag på kontakter och knappar, monteringsringar och hållare i silikon, clips, silikongrepp, hölster, handledsrem, silikonkoner, adaptrar, O-ringar och kuddar, kardborreband. Garantin gäller inte heller för skador som uppkommit under:

1. Användning som inte sker enligt instruktionerna.
2. Försök att modifiera eller laga produkten med hjälp av en ocertifierad specialist.
3. Användning i klorerade, förorenade vätskor eller havsvatten.
4. Nedsänkning i vätska med trasig täthet.
5. Naturligt slitage.
6. Exponering för varm temperatur eller kemikalier, inklusive vätska från läckande batterier.
7. Användning av lågkvalitativa batterier.

# NOR BRUKSANVISNING

Takk for at du valgte produktene til Armytek.  
Vennligst les bruksanvisning før bruk.

## Spesifikasjon

**1. Lommelykt for hver dag:** kompakt hus, praktisk sideknapp, spesiell matt anodisering uten skarp rifling. Robust nylonveske og håndleddsstropp i paracord

**2. Signallys:** forskjellige lysstyrkemeduser og Beacon-modus med hvitt, rødt og grønt lys. Hvit silikonkjegle i settet skaper et rundstrålende lys for å gi signaler, regulere trafikken eller angi plassering i en nødsituasjon

**3. Campinglys:** den medfølgende hvite silikonkjeglen gir diffust lys i et campingtelt. Rødt og grønt lys utvider bruksområder inne i teltet og rundt campingplassen. Mulighet for stående stilling

- Langkastende stråle av hvitt lys med stor sentral spotlight og bredt sidelys for å fremheve individuelle eksterne objekter
- Flomlys med rødt og grønt lys for bruk på korte og mellomstore avstander
- Rødt og grønt lys er behagelig for nattsyn, nesten usynlig for dyr, fisk og insekter. Grønt lys gir også klare linjer og detaljert visning av objekter og er optimalt for bruk i skogsområder

- Den nye TIR-linsen, beskyttet av herdet glass med antireflekerende belegg, skaper riktig lyspunktgeometri for hver av de tre LED-ene brukt i lommelyktens design.
- Stor sideknapp for å bytte mellom moduser og skyvebryter for raskt valg av lysfarge
- Flerfarget indikasjon på temperatur, batterinivå og status
- Den innovative teknologien lar deg bruke alle standard 21700 Li-Ion- eller 18650 Li-Ion-batterier med en utladningsstrøm på 15A. Full beskyttelse mot kortslutning selv i tilfelle magnetportens kontakt med metallgjenstander
- Aktiv beskyttelse mot overoppheting over +58 °C i sanntid
- Myk silikonkjegle er designet for å bæres komfortabelt med lommelykten selv når kjeglen ikke er i bruk
- Full beskyttelse mot vann, smuss og støv i henhold til IP68 – lyktet fortsetter å fungere selv etter dykking til 10 meters dyp. Tåler å falle fra en høyde på opptil 10 meter
- Robust og vanntett magnetport

Modellnavn	Bear WRG (hvitt lys)		
Optikktype	TIR		
Lysstyrke stabilisering	Digital (CPU lysstyrkekontroll)		
	Hvitt lys	Rødt lys	Grønt lys
Lysfluks	1500 lm	130 lm	180 lm
Topplysstyrke	65000 cd	1220 cd	1220 cd
Åpningsvinkel (dot : diffust lys)	15°:58°	19°:56°	19°:56°
Lyslengde	510 m	70 m	70 m
Modus, lysfluks og driftstid (tester ble utført ved 21700 Li-Ion 5000 mAh batteri før lysstyrken falt til 10% av den i begynnelsen)	Basismodus3	1500 lm / 2 t 30 min (600 lm etter 6 min)	130 lm / 5 t 30 min
	Basismodus2	350 lm / 5 t 30 min	70 lm / 10 t 30 min
	Basismodus1	50 lm / 30 t	35 lm / 24 t
	Ildflue lys	0.5 lm / 30 d	0.5 lm / 30 d
	Blinkende lys	1500 lm / 1 Hz / 2 t 45 min (1050 lm etter 10 min)	130 lm / 1 Hz / 10 t
Batteri	1x21700 Li-Ion, 1x18650 Li-Ion		
Ladetid (21700 Li-Ion 5000 mAh batteri)	5 t 20 min		
Lengde / kroppsdiаметer / hodediаметer	122 mm / 23.6 mm / 45 mm		
Vekt uten / med batterier	135 g / 205 g		
Grad av beskyttelse, nedsenking og støtmotstand	IP68. Dybde til 10 m i 5 timer. Høyde opptil 10 m		

► Alle ovennevnte data er oppnådd som et resultat av målinger i henhold til ANSI/PLATO FL 1-2019-standarden. Dataene kan variere avhengig av miljøforhold, varmespredning og andre faktorer.



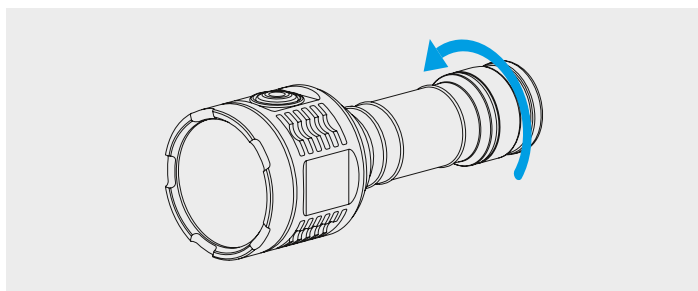
# Pakkens innhold

Lommelykt, 21700 Li-Ion 5000 mAh batteri, adapter for batteri 18650, magnetisk USB-lader, nylonveske, håndleddsstropp, silikonkjegle, 2 ekstra O-ringer, bruksanvisning.

**Produsenten forbeholder seg retten til å endre sett sammensetning etter eget skjønn uten å endre bruksanvisningen. Spesifikasjoner kan endres uten foreløpig varsel.**

## Klargjøring for bruk

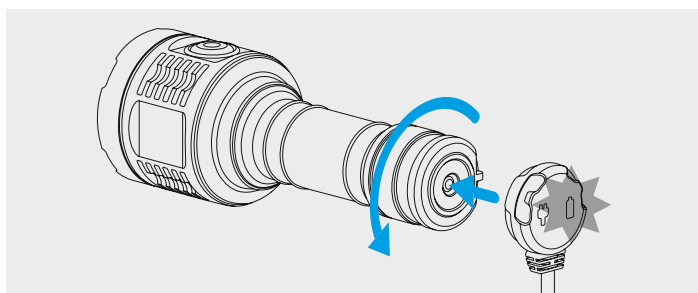
### FOR Å SETTE INN/BYTT BATTERI



1. Skru av bakdekslet på lykten.
2. Sett inn batteriet med den positive polen (+) til hodet på lykten.
3. Sett på bakdekslet på lommelykten og skru den inn til den stopper.

Lommelykten er klar til bruk.

### KOBLING TIL MAGNETISK LADER



Skru bakdekslet på lommelykten med 1/4 og koble den magnetiske laderen til baksiden av lommelykten.

### FARGEINDIKASJON PÅ LADEREN

#### Laderen er ikke tilkoblet:

- Konstant grønt – enheten er i standby-modus.

#### Laderen er tilkoblet:

- Blinkende grønt – evaluering av batteriets spenningsnivå pågår.
- Blinkende rødt – skru av bakdekslet på lommelykten med 1/4 for å starte ladingen.

- Blinkende oransje – USB-utgangsspenningen til strømforsyningen er for lav til å fortsette å lade riktig, eller det er dårlig kontakt mellom laderen og batteriet. Rengjør bakdekslet og trådene til lyktedelen, bruk en annen strømkilde.
- Konstant rødt – lading med nominell ladestrøm.
- Konstant oransje – USB-utgangsspenningen til strømforsyningen er for lav, ladestrøm redusert.
- Konstant grønt – ladingen fullført.

## Styring

**Klargjøring til bruk:** Skru det bakre lommelyktens deksel på til den stopper.

Lommelykten opereres ved å bruke sideknappen og skyvebryteren øverst på lommelykten. Sideknappen skruer lommelykten på/av og bytter modusene. Skyvebryteren bytter mellom fargene på lyset.

#### Avslått tilstand

**1 klikk:** Slår på den sist brukte modusen til det valgte lyset (unntatt Blinkende lys-modus).

**Trykk og hold:** For å slå på ildflue lys-modus. Slipp knappen for å velge. Om man fortsetter å holde knappen ned, skal Basismodusene skiftes syklisk.

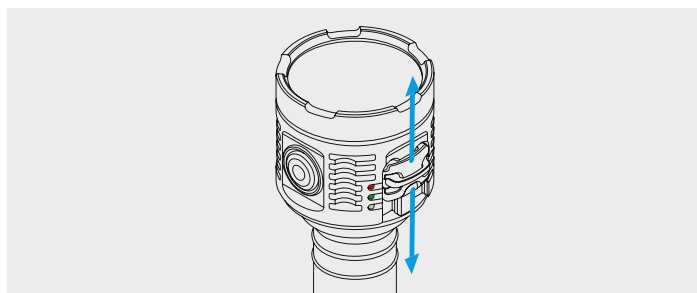
#### Påslått tilstand

**1 klikk:** Slår av lommelykten.

**Trykk og hold:** Overgang til syklisk skifting av Basismodusene fra hvilken som helst modus: Basismodus1 – Basismodus2 – Basismodus3. Slipp knappen for å velge.

**2 klikk:** Slår på Blinkende lys-modusen fra hvilken som helst modus. Det andre dobbeltklikket bringer tilbake den siste brukte modusen.

### BYTTER MELLOM FARGENE PÅ LYSET



Lommelykten har tre lysfarger som alle byttes med skyvebryteren. Sekvensen av farger fra nederst til øverst mot lommelyktens bezel: hvit, grønn og rødt. Lysfargen kan byttes både når lommelykten er på og av. Når lysfargen blir endret, aktiveres den siste konstante lysmodusen (Ildflue- eller Basismodus) som er brukt i denne lysfargen.

**Hvis skyvebryteren blir stående fast, eller er vanskelig å bevege, må du følge framgangsmåten for rengjøring av bryteren.**

**Automatisk hukommelse.** Etter at lommelykten er slått av, blir den sist brukte modusen automatisk husket. Neste gang du slår på lommelykten, kan du ha rask tilgang til den sist brukte modusen.

**Låsefunksjon.** For å forhindre at lommelykten slår seg på utilsiktet, skru av bakdekslet med 1/4. Flerfarget indikasjon blir også deaktivert.

**Sikre moduser med høy lysstyrke.** Basismodus3 og Blinkende lys-modus for hvitt lys gir maksimal lysstyrke så lenge lyktens temperatur og batteriets strømforbruk ikke overskrider kritiske verdier.

**Sikker mykstart-systemet** lar deg øke lommelyktens driftstid og batterilevetid, samt beskytte batteriet mot overdreven utladning eller overoppheting.

**Aktiv overopphetingsbeskyttelse i sanntid.** Når temperaturen nærmer seg +58 °C, reduseres lysstyrken for å unngå overoppheting av lykten og batteriet og diodeforringelse.

## INDIKASJON AV BATTERINIVÅ OG LYKTTEMPERATUR

Lykten har en flerfarget indikasjon av temperatur, batterinivå og status (indikert av en farget diode i knappen) samt en lysindikasjon for lavt batterinivå (indikert av hovedlyktens diode). Lyktens indikasjon når den er slått på består av en flerfarget indikasjon av batterinivå og temperatur og en lysindikasjon for lavt batterinivå. Når lykten er slått av, fungerer den flerfargede statusindikasjonen.

**Batterinivået er mer enn 25%.** Den fargede dioden i knappen blinker grønt 1 gang hvert 4. sekund.

**Lavt batterinivå.** Når batterinivået faller under ca. 25%, vil den fargede dioden i knappen indikere et advarselsnivå med oransje blink – 1 blink hvert 2. sekund. Et ytterligere spenningsfall vil starte en trinnsvis reduksjon av lysstyrken for å sikre batteriets og brukerens sikkerhet. Hvis lysstyrken i modusen (unntatt modusene Ildflue lys og Basismodus1) faller under ca. 25% av det nominelle nivået, vil hoveddioden blinke 2 ganger. Når det kritiske batterinivået er mindre enn ca. 10%, blinker den fargede dioden i knappen rødt 1 gang i sekundet.

**Høy temperatur.** Når lyktenes temperatur stiger til advarselsnivået, blinker den fargede dioden i knappen oransje 3 ganger hvert 2. sekund. Når nivået er kritisk, blinker dioden rødt 3 ganger hvert sekund. Lysstyrken begynner å avta til et sikkert nivå.

**Flerfarget statusindikasjon.** Dioden i knappen blinker kort hvert 4. sekund for å indikere batterinivået når lykten er slått av (så lenge batterinivået ikke har falt under et kritisk nivå). Indikasjonen gjør det også mulig å oppdage lykten i mørket.

**Slå flerfargedeindikasjonen på/av.** Flerfargedeindikasjonen har 3 driftsmoduser:

1. Indikasjonen er deaktivert i Ildflue lys-modusene (slås av etter 10 sekunders drift) og i av-tilstand (standard).
2. Indikasjonen er slått på i alle tilstander.
3. Indikasjonen er deaktivert i alle tilstander.

For å endre flerfargedeindikationsdriftsmodus, skru av det bakre dekselet på den avslåtte lykten 1/4, trykk på knappen og hold den inne, skru inn og skru av dekselet igjen. Indikasjonsdriftsmodusene byttes i sirkel. Statusen lagres selv når batteriene skiftes. Ultralavt strømforbruk sikrer at flerfargedeindikasjonen varer så lenge som mulig.

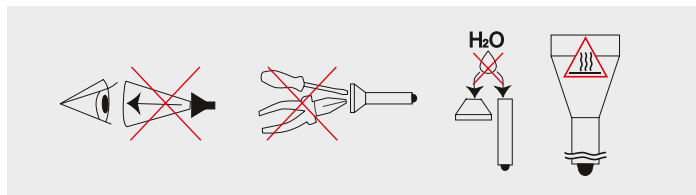
## ! Advarsler

For effektiv drift av lommelykten anbefales merke batterier 21700 Li-Ion. Sammen med adapteren kan man også bruke batterier 18650 Li-Ion med lengde på ikke mer enn 70 mm, med diameter på opptil 18.7 mm og tillatt utladningsstrøm på minst 15A.

I hvitlysmodusene Basismodus3 og Blinkende lys kan lommelykten raskt varme opp og lade ut batteriet med høy strøm. Ikke la lommelykten være uten tilsyn, ettersom kraftig lys kan varme opp nærliggende gjenstander og til og med forårsake brann.

**For å lagre eller bære lommelykten i en lomme eller pose, må du aktivere låsefunksjonen mot utilsiktet aktivering.**

**Ikke lad batteriet i lommelykten når omgivelsestemperaturen er under 0 °C.**



1. Følg alltid denne brukerveiledningen og retningslinjene for batteribruk.
2. Bruk bare anbefalte batterier.
3. Ikke forstyr batteripolariteten.
4. Ikke prøv å endre eller modifisere lommelykten eller dens komponenter, for da mister du garantien.
5. Ikke la vann eller andre væsker komme inn i lommelykten.
6. Ikke rett lommelykten som er slått på i øynene til mennesker eller dyr – dette kan forårsake kortsiktig blinding.
7. Ikke la barn bruke lommelykten uten tilsyn av voksne.

**Selskapet er ikke ansvarlig for skader som brukeren får som følge av feil bruk.**

## Vedlikehold og oppbevaring

Det anbefales 1-2 ganger i året å rengjøre lyktens gjenger og tetningsringer for smuss og gammelt fett. Husk at pålitelig beskyttelse av lampen mot vann og støv ikke kan gis av slitte tetninger, og forurensning og mangel på smøring fører til rask slitasje på tetninger og gjenger.

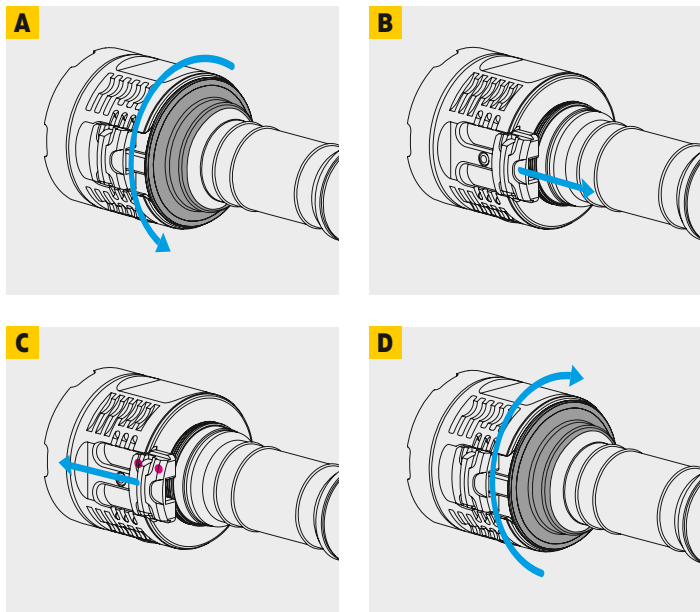
**For å rengjøre gjengen, må man:**

1. Skru av bakdekselet og fjern tetningsringene, plukk dem forsiktig opp med en tannpirker (bruk av skarpe metallgjenstander kan skade ringen).

2. Tørk tetningsringene grundig med en myk klut (papir kan brukes) uten bruk av løsemidler. Hvis O-ringen er slitt eller skadet, må den byttes ut med en ny.
3. Rengjør metallgjengen forsiktig med en børste med etylalkohol. Unngå at etylalkohol kommer inn i lommelykten, for det kan forårsake forstyrrelse i funksjonen.

Etter rengjøring skal gjengene og tetningsringene som er installert på plass smøres på nytt med silikonfett basert på polyalphaolefin, for eksempel Nyogel 760G. Andre smøremidler må ikke brukes. Under aktiv drift eller drift under spesielt støvete forhold, anbefales det å utføre rengjøring og smøring etter behov.

#### Slik rengjør du skyvebryteren:



1. Skru av låseringen som er plassert under skyvebryteren **[A]**.
2. Fjern skyvebryteren **[B]**.
3. Rengjør skyvebryteren med en børste eller skyll skyvebryteren og lommelykten med vann.
4. Installer skyvebryteren tilbake på plass på samme måte som den ble installert før fjerning: magnetene på baksiden av bryteren må være på høyre side (lommelykten er i posisjon med innfatning opp) **[C]**.
5. Stram låseringen **[D]**.

Det anbefales å rengjøre skyvebryteren så ofte som det er nødvendig.

**DET ER IKKE ANBEFALT** å forlate batteriene (spesielt de som ikke er oppladbare) inne i lommelykten under langtidsoppbevaring, for de kan lekke og skade lommelyktens indre deler. Hvis du holder lommelykten i klar tilstand med installerte batterier, må du installere på forhånd nye og ladede batterier, observere oppbevaringstemperaturen som er tillatt for dem og kontrollere tilstanden minst en gang i måneden. Hvis du merker tegn på skade på batteriene, fjern dem umiddelbart fra lommelykten og ta dem ut av drift.

## Garanti og service

Gratis garantireparasjon utføres i 10 år (unntatt batterier, ladere, festemidler, holdere, knapper, skyvebrytere og kontakter, som har 2 års garanti) fra kjøpsdatoen med et dokument som bekrefter kjøpet.

Garantien gjelder ikke for magneter, silikondeksel for tilkoblingsenheter og knapper, installasjonsringer og holdere av silikon, klips, silikongrep, hylstre, håndleddsstroppe, silikonkegler, adaptere, O-ringer og støtputer samt borrelåser. Garantien gjelder heller ikke for skade i løpet av:

1. Bruk er ikke i henhold til bruksanvisningen.
2. Det har vært forsøk på å modifisere eller reparere av en usertifisert håndverker.
3. Bruk i klorerte, forurensete væsker eller sjøvann.
4. Nedsenking i væske med ødelagt hermetisk forsegling.
5. Naturlig slitasje.
6. Eksponering for varme eller kjemikalier, inkl. væske fra lekkede batterier.
7. Bruk av batterier av lav kvalitet.

Dziękujemy za wybór produktów firmy Armytek.

Przed użyciem latarki należy uważnie przeczytać poniższą instrukcję obsługi.

## Specyfikacja

**1. Latarka do codziennego użytku:** kompaktowa obudowa, wygodny przycisk boczny, specjalne matowe anodowanie bez ostrego radełkowania. Wytrzymały nylonowy pokrowiec i pasek na rękę z paracordu

**2. Latarka sygnałowa:** różne tryby jasności i tryb Beacon w świetle białym, czerwonym i zielonym. Dołączony biały silikonowy stożek wytwarza światło dookólne do sygnalizacji, regulacji ruchu i oznaczania miejsca awarii

**3. Latarnia kempingowa:** biały silikonowy stożek w zestawie zapewnia rozproszone światło w namiocie kempingowym. Czerwone i zielone światła usprawniają użytkowanie w namiocie i na terenie kempingu. Możliwość montażu pionowego.

- Dalekosiężna wiązka białego światła z dużym centralnym punktem i szerokim oświetleniem bocznym do podświetlania pojedynczych odległych obiektów
- Wiązka powodziowa o barwie czerwonej i zielonej, przeznaczona do zastosowań w bliskim i średnim zasięgu
- Strumienie świetlne czerwonego i zielonego światła są wygodne dla widzenia w nocy i są niezauważalne dla zwierząt, ryb i owadów. Zielone światło zapewnia również wyraźne linie i szczegółowość obiektów, optymalne do stosowania na obszarach leśnych

- Nowa TIR-soczewka, zabezpieczona hartowanym szkłem z powłoką antyrefleksyjną, tworzy prawidłową geometrię plamki dla każdej z trzech diod zastosowanych w konstrukcji latarki
- Duży boczny przycisk do przełączania trybów i przełącznik suwakowy do szybkiego wyboru koloru światła
- Wielokolorowe wskazanie temperatury, poziomu naładowania i stanu
- Innowacyjna technologia pozwala na zastosowanie dowolnego standardowego akumulatora 21700 Li-Ion lub 18650 Li-Ion o prądzie rozładowania 15A. Pełna ochrona przed zwarcie nawet w przypadku kontaktu portu magnetycznego z metalowymi przedmiotami
- Aktywna ochrona przed przegrzaniem powyżej +58 °C w czasie rzeczywistym
- Miękki silikonowy stożek został zaprojektowany tak, aby można go było łatwo przenosić z latarką, nawet gdy nie jest używany
- Pełna ochrona przed wodą, brudem i kurzem zgodnie ze standardem IP68 – latarka nadal działa nawet po zanurzeniu na głębokość 10 metrów. Wytrzymuje upadki z wysokości do 10 metrów
- Niezawodny i wodoodporny port magnetyczny

Nazwa modelu	Bear WRG (białe światło)			
Optyka	TIR			
Stabilizacja jasności	Cyfrowa (kontrola jasności za pomocą procesora)			
	Białe światło	Czerwone światło	Zielone światło	
Strumień światła	1500 lm	130 lm	180 lm	
Maksymalna moc światła	65000 cd	1220 cd	1220 cd	
Centralna plama światła : Boczne doświetlenie	15°:58°	19°:56°	19°:56°	
Zasięg światła	510 m	70 m	70 m	
Tryby pracy, strumień światła i czas pracy (mierzone z baterią 21700 Li-Ion 5000 mAh do spadku jasności do 10% pierwotnego poziomu)	Podstawowy3	1500 lm / 2 godz 30 min (600 lm po 6 min)	130 lm / 5 godz 30 min	180 lm / 5 godz 30 min
	Podstawowy2	350 lm / 5 godz 30 min	70 lm / 10 godz 30 min	120 lm / 10 godz
	Podstawowy1	50 lm / 30 godz	35 lm / 24 godz	70 lm / 23 godz
	Świetlik	0.5 lm / 30 d	0.5 lm / 30 d	1 lm / 30 d
Beacon	1500 lm / 1 Hz / 2 godz 45 min (1050 lm po 10 min)	130 lm / 1 Hz / 10 godz	180 lm / 1 Hz / 10 godz	
Zasilanie	1x21700 Li-Ion, 1x18650 Li-Ion			
Czas ładowania (akumulator 21700 Li-Ion 5000 mAh)	5 godz 20 min			
Długość / średnica korpusu / średnica głowy	122 mm / 23.6 mm / 45 mm			
Waga bez / z baterią	135 g / 205 g			
Stopień ochrony, zanurzenie i odporność na upadki	IP68. Głębokość do 10 m przez 5 godzin Wysokość do 10 m			

► Wszystkie powyższe dane pochodzą z pomiarów opartych na normie ANSI/PLATO FL 1-2019. Dane mogą się różnić w zależności od warunków otoczenia, rozpraszania ciepła i innych czynników.

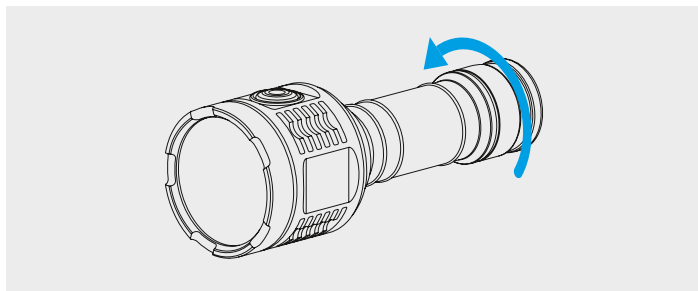
# Zestaw

Latarka, akumulator 21700 Li-Ion 5000 mAh, adapter do akumulatora 18650, magnetyczna ładowarka USB, nylonowy pokrowiec, pasek na rękę, silikonowy stożek, 2 zapasowe O-ringi, instrukcja.

**Producent zastrzega sobie prawo do zmiany zawartości zestawu według własnego uznania, bez dokonywania zmian w instrukcji. Specyfikacja może zostać zmieniona bez wcześniejszego powiadomienia.**

## Przygotowanie do pracy

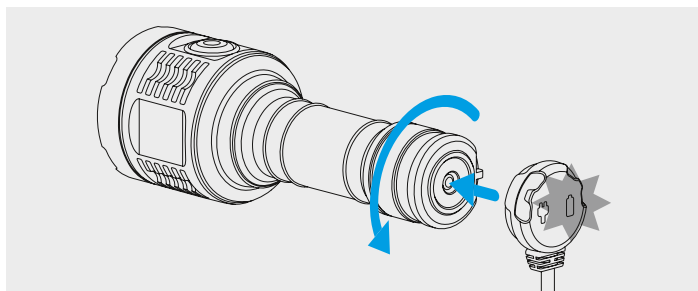
### ABY ZAINSTALOWAĆ/WYMIENIĆ BATERIĘ



1. Odkręć tylną pokrywę latarki.
2. Baterię należy włożyć stykiem dodatnim (+) do główicy latarki.
3. Załóż tylną pokrywę latarki i przykręć ją do oporu.

Latarka jest gotowa do użycia.

### PODŁĄCZANIE ŁADOWARKI MAGNETYCZNEJ



Odkręć tylną pokrywę latarki o 1/4 i podłącz ładowarkę magnetyczną do tylnej części latarki.

### KOLOROWY WYŚWIETLACZ ŁADOWARKI

#### Ładowarka niepodłączona:

- Stałe zielone światło – urządzenie jest w trybie czuwania.

#### Ładowarka podłączona:

- Miga na zielono – trwa ocena poziomu napięcia akumulatora.
- Miga na czerwono – odkręć tylną pokrywę latarki o 1/4, aby rozpocząć ładowanie.

- Miga na pomarańczowo – napięcie wyjściowe USB zasilacza jest zbyt niskie, aby kontynuować prawidłowe ładowanie lub słaby kontakt między ładowarką a akumulatorem. Oczyszczyć tylną pokrywę i grawerowane części latarki, użyj innego źródła zasilania.
- Stałe czerwone światło – trwa ładowanie nominalnym prądem ładowania.
- Stałe pomarańczowe światło – napięcie wyjściowe USB zasilacza jest zbyt niskie, prąd ładowania zmniejszony.
- Stałe zielone światło – ładowanie zakończone.

## Obsługa

**Przygotowanie do pracy:** Zakręć tylną zakrętkę latarki do oporu.

Sterowanie latarką odbywa się za pomocą bocznego przycisku i przełącznika suwakowego umieszczonego na główce latarki. Boczny przycisk włącza/wyłącza latarkę, a także przełącza tryby. Przełącznik suwakowy zmienia kolor światła.

#### Stan wyłączony

**1 kliknięcie:** Włączenie ostatnio używanego trybu wybranego światła (z wyjątkiem trybu Beacon).

**Naciśnięcie i przytrzymanie:** Włączenie trybu Świetlik. Zwolnij przycisk, aby wybrać. Dalsze przytrzymanie rozpocznie cyklicznie przełączanie trybów Podstawowych.

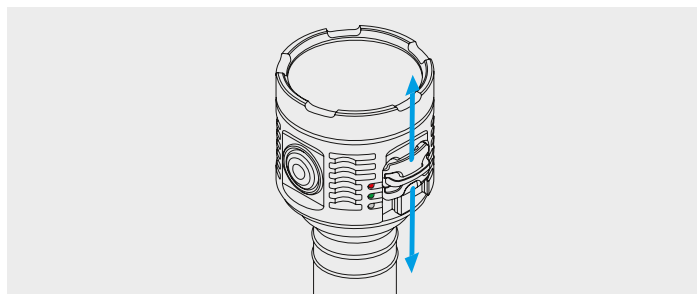
#### Stan włączony

**1 kliknięcie:** Wyłączenie latarki.

**Naciśnięcie i przytrzymanie:** Przejście do cyklicznego wyboru trybów Podstawowych z dowolnego trybu: Podstawowy1 – Podstawowy2 – Podstawowy3. Zwolnij przycisk, aby wybrać.

**2 kliknięcia:** Włączenie trybu Beacon z dowolnego trybu. Ponowne podwójne kliknięcie – powrót do ostatnio używanego trybu.

### PRZEŁĄCZANIE KOLORU ŚWIATŁA



Latarka posiada trzy koloru światła, których przełączanie odbywa się za pomocą przełącznika suwakowego. Kolejność kolorów od dołu do góry w kierunku bezela latarki: biały, zielony, czerwony. Przełączanie koloru światła można wykonać zarówno przy włączonej, jak i wyłączonej latarce. Podczas przełączania włączany jest ostatni tryb stałego światła używany w tym świetle (Świetlik lub Podstawowy).

**Jeśli przełącznik suwakowy zablokuje się lub będzie trudno go poruszyć, postępuj zgodnie z procedurą czyszczenia przełącznika.**

**Autozapamiętywanie.** Po wyłączeniu latarka zapamiętuje ostatnio używany tryb, aby można było go przywrócić przy następnym uruchomieniu.



**Funkcja blokowania.** Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu latarki, odkręć tylną pokrywę o 1/4. Wielokolorowe wskazanie również zostanie wyłączone.

**Bezpieczne tryby wysokiej jasności.** Tryby Podstawowy3 i Beacon białego światła zapewniają maksymalną jasność do momentu, aż temperatura latarki i pobierany z akumulatora prąd nie przekroczy wartości krytycznych.

**System bezpiecznego soft startu** pozwala wydłużyć czas pracy latarki i żywotność akumulatora oraz chroni akumulator przed nadmiernym rozładowaniem lub przegrzaniem.

**Aktywna ochrona przed przegrzaniem w czasie rzeczywistym.** Gdy temperatura zbliża się do +58 °C, zmniejsza się jasność, co pozwala uniknąć przegrzania latarki i akumulatora oraz degradacji diody.

## WSKAZANIE POZIOMU NAŁADOWANIA I TEMPERATURY LATARKI

Latarka posiada wielokolorowy wskaźnik temperatury, poziomu naładowania i stanu (wskazanie przez kolorową diodę w przycisku) oraz sygnalizację świetlną niskiego poziomu naładowania (sygnalizacja przez diodę główną latarki). Wskazanie przy włączonej latarce składa się z wielokolorowego wskazania poziomu naładowania i temperatury oraz świetlnej sygnalizacji niskiego poziomu naładowania. Gdy latarka jest wyłączona, działa wielokolorowy wskaźnik stanu.

**Poziom naładowania przekracza 25%.** Kolorowa dioda w przycisku miga na zielono 1 raz co 4 sekundy.

**Niski poziom naładowania.** Gdy poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej około 25%, kolorowa dioda w przycisku wskaże poziom ostrzegawczy migając na pomarańczowo – 1 mignięcie co 2 sekundy. Jeśli napięcie spadnie dalej, rozpocznie się stopniowe zmniejszanie jasności, aby zapewnić bezpieczeństwo akumulatora i użytkownika. Jeśli jasność trybu (z wyjątkiem trybów Świetlik i Podstawowy1) spadnie poniżej około 25% poziomu nominalnego, główna dioda LED zamiga 2 razy. Przy krytycznym poziomie naładowania mniejszym niż około 10% kolorowa dioda w przycisku miga na czerwono 1 raz na sekundę.

**Wysoka temperatura.** Gdy temperatura latarki wzrasta do poziomu ostrzegawczego, kolorowa dioda w przycisku miga na pomarańczowo 3 razy co 2 sekundy. Przy poziomie krytycznym dioda miga na czerwono 3 razy na sekundę. Jasność zaczyna spadać do bezpiecznego poziomu.

**Wielokolorowy wskaźnik stanu.** Krótkie mignięcia diody w przycisku co 4 sekundy wskazują poziom naładowania gdy latarka jest wyłączona (do momentu, gdy poziom naładowania nie spadnie poniżej poziomu krytycznego). Wskaźnik pozwala również na odnalezienie latarki w ciemności.

**Włączanie/wyłączanie wielokolorowego wskaźnika.** Wielokolorowy wskaźnik ma 3 tryby pracy:

1. Wskazanie jest wyłączone w trybach Świetlik (wyłącza się po 10 sekundach działania) i w stanie wyłączonym (domyślnie).
2. Wskazanie jest włączone we wszystkich stanach.
3. Wskazanie jest wyłączone we wszystkich stanach.

Do zmiany trybu pracy wielokolorowego wskaźnika odkręć tylną pokrywę o 1/4, naciśnij i przytrzymując przycisk, przykręć i odkręć pokrywę. Tryby pracy wskaźnika będą przełączane cyklicznie. Stan jest zapamiętywany nawet podczas wymiany baterii. Bardzo niski pobór prądu zapewnia maksymalny czas działania wielokolorowego wskaźnika.

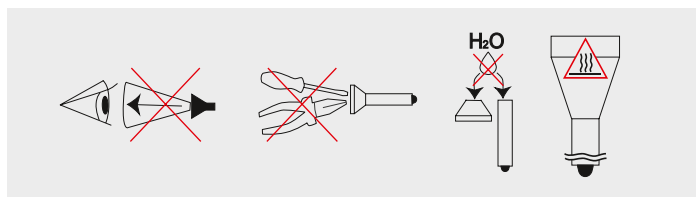
## ! Ostrzeżenia

Do sprawnego działania latarki zaleca się stosowanie firmowych akumulatorów 21700 Li-Ion. Dodatkowo wraz z adapterem można stosować akumulatory 18650 Li-Ion o długości nie większej niż 70 mm o średnicy do 18.7 mm i dopuszczalnym prądzie rozładowania co najmniej 15A.

W trybach Podstawowy3 i Beacon białego światła latarka potrafi szybko się nagrzać i rozładować akumulator dużym prądem. Nie pozostawiaj latarki bez nadzoru, ponieważ silne światło może silnie rozgrzać pobliskie obiekty, a nawet spowodować pożar.

**Aby przechowywać lub nosić latarkę w kieszeni lub torbie, należy aktywować funkcję blokowania, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu.**

**Nie ładuj baterii w latarce, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 0 °C.**



1. Zawsze należy postępować według danej instrukcji podczas wymiany baterii.
2. Należy wykorzystywać jedynie z rekomendowane źródła zasilania.
3. Źródła zasilania powinny być umieszczane zgodnie z oznaczeniami biegunów.
4. Wszelkie modyfikacje latarki czy jej części lub inne tego typu ingerencje skutkują unieważnieniem gwarancji.
5. Należy chronić latarkę przed dostaniem się wody lub innych płynów do jej wnętrza.
6. Nie zaleca się kierowania światła latarki w oczy ludzi lub zwierząt, ponieważ może to spowodować czasowe osłepienie.
7. Należy przechowywać latarkę poza zasięgiem dzieci.

**Firma nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe wskutek nieprawidłowej eksploatacji.**



# Konserwacja i przechowywanie

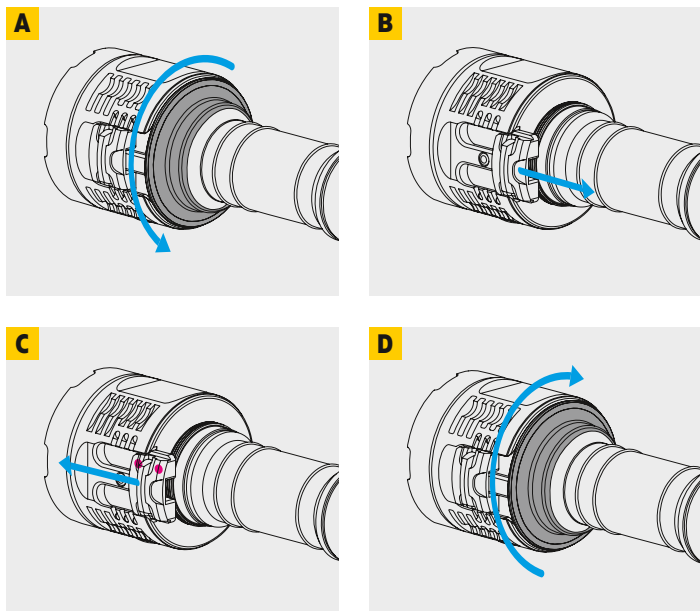
Zaleca się 1-2 razy w roku oczyścić gwinty i O-ringi latarki z brudu i starego smaru. Pamiętaj, że niezawodną ochronę latarki przed wodą i pyłem nie zapewnią zużyte O-ringi, a brud i brak smaru prowadzą do szybkiego zużycia O-ringów i gwintów.

## Aby wyczyścić gwintu należy:

1. Odkręć tylną pokrywę i zdejmij O-ringi ostrożnie podważając je wykałaczką (użycie ostrych metalowych przedmiotów może uszkodzić O-ring).
2. Dokładnie przetrzyj O-ringi miękką ściereczką (może być papier) bez użycia rozpuszczalników. Jeśli O-ring jest zużyty lub uszkodzony, należy go wymienić na nowy.
3. Ostrożnie oczyść metalowy gwint za pomocą pędzla z alkoholem etylowym. Unikaj przedostawania się alkoholu do wnętrza latarki, ponieważ może to prowadzić do zakłóceń w jego funkcjonowaniu.

Po zakończeniu czyszczenia gwinty i zainstalowane na miejsce O-ringi należy ponownie nasmarować silikonowym smarem na bazie polialfaolefinu (polyalphaolefin), takiego jak Nyogel 760G. Stosowanie innych smarów jest niedopuszczalne. W przypadku aktywnego użytkowania lub pracy w szczególnie zapyłonych warunkach zaleca się czyszczenie i smarowanie w razie potrzeby.

## Aby wyczyścić przełącznik suwakowy:



1. Odkręć pierścień blokujący znajdujący się pod przełącznikiem suwakowym **[A]**.
2. Zdjąć przełącznik suwakowy **[B]**.
3. Wyczyścić przełącznik suwakowy szczoteczką lub przepłukać przełącznik oraz latarkę wodą.

4. Zainstaluj ponownie przełącznik suwakowy w taki sam sposób, jak przed zdjęciem: magnesy z tyłu przełącznika powinny znajdować się po prawej stronie (latarka bezelem do góry) **[C]**.

5. Wkręcić pierścień blokujący **[D]**.

Zaleca się czyszczenie przełącznika suwakowego w razie potrzeby.

**NIE ZALECANE** jest pozostawianie baterii (zwłaszcza nie nadających się do ponownego ładowania) wewnątrz latarki podczas długotrwałego przechowywania, ponieważ mogą one wyciec i uszkodzić wewnętrzne części latarki. Jeśli przechowujesz latarkę w stanie gotowości z bateriami w środku, to najpierw włóż fabrycznie nowe i naładowane baterie, przestrzegaj dopuszczalnej temperatury przechowywania i sprawdzaj ich stan przynajmniej raz w miesiącu. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia baterii, natychmiast wyjmij je z latarki i wycofaj z eksploatacji.

# Gwarancja i serwis

Bezpłatna naprawa gwarancyjna realizowana jest w okresie 10 lat (oprócz baterii, ładowarek, mocowań, uchwytów, przycisków, przełączników suwakowych i złączników posiadających 2 lata gwarancji) od daty zakupu, pod warunkiem posiadania dowodu zakupu.

Gwarancja nie obejmuje magnesów, silikonowych nakładek na złącza i przyciski, silikonowych pierścieni mocowań i uchwytów, klipsów, silikonowych pierścieni taktycznych, pokrowców, pasków na rękę, silikonowych stożek, adapterów, O-ringów i uszczeltek, taśm rzepowych. Gwarancja nie obejmuje również uszkodzeń spowodowanych:

1. Nieprzestrzegania instrukcji.
2. Prób modyfikacji lub naprawy w niecertyfikowanym serwisie.
3. Używania latarki w chlorowanych, zabrudzonych płynach albo w wodzie morskiej.
4. Zanurzeniem w cieczy z naruszonym uszczelnieniem.
5. Naturalne zużycie.
6. Oddziaływania wysokiej temperatury lub substancji chemicznych, w tym cieczy pochodzących z baterii.
7. Użycia źródeł zasilania słabej jakości.

---

**Armytek Worldwide / Representative and importer in the EU**

Germany, 10551 Berlin, Jonasstraße 6  
+1 (206) 785-95-74, +49 (30) 3119-68-00  
service@armytek.com • www.armytek.com

**Repräsentanz und Importeur in Deutschland**

Deutschland, 10551 Berlin, Jonasstraße 6  
+49 (30) 3119-68-00  
service@armytekstore.de • www.armytekstore.de

**Przedstawicielstwo i importer w Polsce**

ul. Władysława Wysockiego, 84a, 15-167 Białystok, Polska  
+48 (85) 662-55-98  
service@armytek.pl • www.armytek.pl

**Импортер в России**

Россия, 129085, Москва, пр.Мира, 95, стр.1, офис 708  
8 (800) 100-47-15 (по России звонок бесплатный)  
service@armytek.ru • www.armytek.ru